

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**MALAY**  
**NAVAL COMMANDS**  
Language Survival Guide  
December 2009

1. Bridge Commands
2. Range Commands
3. Critical Commands
4. Security – VBSS
5. Shipboard Bridge Terms
6. Military Ranks
7. Logistic
8. Questions and Needs
9. Prisoner Questions
10. Greetings and Instructions
11. Emergency Terms
12. Directions
13. Numbers
14. Days of the Week/Time



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**MALAY**  
**NAVAL COMMANDS**  
Language Survival Guide  
December 2009

1. Bridge Commands
2. Range Commands
3. Critical Commands
4. Security – VBSS
5. Shipboard Bridge Terms
6. Military Ranks
7. Logistic
8. Questions and Needs
9. Prisoner Questions
10. Greetings and Instructions
11. Emergency Terms
12. Directions
13. Numbers
14. Days of the Week/Time

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**MALAY**  
**NAVAL COMMANDS**  
Language Survival Guide  
December 2009



1. Bridge Commands
2. Range Commands
3. Critical Commands
4. Security – VBSS
5. Shipboard Bridge Terms
6. Military Ranks
7. Logistic
8. Questions and Needs
9. Prisoner Questions
10. Greetings and Instructions
11. Emergency Terms
12. Directions
13. Numbers
14. Days of the Week/Time

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**MALAY**  
**NAVAL COMMANDS**  
Language Survival Guide  
December 2009

1. Bridge Commands
2. Range Commands
3. Critical Commands
4. Security – VBSS
5. Shipboard Bridge Terms
6. Military Ranks
7. Logistic
8. Questions and Needs
9. Prisoner Questions
10. Greetings and Instructions
11. Emergency Terms
12. Directions
13. Numbers
14. Days of the Week/Time

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

**PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>Kh</b>	as in <u>Khaameys</u>	or	<u>Khaas</u>
<b>nga</b>	as in <u>jangaan</u>	or	<u>taangaan</u>
<b>nya</b>	as in <u>buratnyaaa</u>	or	<u>haargaanyaa</u>

**PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>Kh</b>	as in <u>Khaameys</u>	or	<u>Khaas</u>
<b>nga</b>	as in <u>jangaan</u>	or	<u>taangaan</u>
<b>nya</b>	as in <u>buratnyaaa</u>	or	<u>haargaanyaa</u>

**PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>Kh</b>	as in <u>Khaameys</u>	or	<u>Khaas</u>
<b>nga</b>	as in <u>jangaan</u>	or	<u>taangaan</u>
<b>nya</b>	as in <u>buratnyaaa</u>	or	<u>haargaanyaa</u>

**PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>Kh</b>	as in <u>Khaameys</u>	or	<u>Khaas</u>
<b>nga</b>	as in <u>jangaan</u>	or	<u>taangaan</u>
<b>nya</b>	as in <u>buratnyaaa</u>	or	<u>haargaanyaa</u>

**PART 1: BRIDGE COMMANDS**

	English	Transliteration	Malay
1-1	Where is the captain?	dee maanaa kepten aandaa?	Di mana kapten anda?
1-2	Where are the weapons?	dee maanaa senjaataa-senjaataa eetoo?	Di mana senjata-senjata itu?
1-3	Where is the control room?	dee maanaa beeleyk kaawaalaan?	Di mana bilik kawalan?
1-4	Where is the manifest?	dee maanaa senaaraay moowaataan eetoo?	Di mana senarai muatan itu?
1-5	How many men are on this ship?	buraapaa raamaay aanaak kaapaal daalaam kaapaal inee?	Berapa ramai anak kapal dalam kapal ini?
1-6	Maintain the speed at 5 knots.	kekaalkaan kelaajoowaan paadaa leemaa not	Kekalkan kelajuan pada lima knot.

**PART 1: BRIDGE COMMANDS**

	English	Transliteration	Malay
1-1	Where is the captain?	dee maanaa kepten aandaa?	Di mana kapten anda?
1-2	Where are the weapons?	dee maanaa senjaataa-senjaataa eetoo?	Di mana senjata-senjata itu?
1-3	Where is the control room?	dee maanaa beeleyk kaawaalaan?	Di mana bilik kawalan?
1-4	Where is the manifest?	dee maanaa senaaraay moowaataan eetoo?	Di mana senarai muatan itu?
1-5	How many men are on this ship?	buraapaa raamaay aanaak kaapaal daalaam kaapaal inee?	Berapa ramai anak kapal dalam kapal ini?
1-6	Maintain the speed at 5 knots.	kekaalkaan kelaajoowaan paadaa leemaa not	Kekalkan kelajuan pada lima knot.

**PART 1: BRIDGE COMMANDS**

	English	Transliteration	Malay
1-1	Where is the captain?	dee maanaa kepten aandaa?	Di mana kapten anda?
1-2	Where are the weapons?	dee maanaa senjaataa-senjaataa eetoo?	Di mana senjata-senjata itu?
1-3	Where is the control room?	dee maanaa beeleyk kaawaalaan?	Di mana bilik kawalan?
1-4	Where is the manifest?	dee maanaa senaaraay moowaataan eetoo?	Di mana senarai muatan itu?
1-5	How many men are on this ship?	buraapaa raamaay aanaak kaapaal daalaam kaapaal inee?	Berapa ramai anak kapal dalam kapal ini?
1-6	Maintain the speed at 5 knots.	kekaalkaan kelaajoowaan paadaa leemaa not	Kekalkan kelajuan pada lima knot.

**PART 1: BRIDGE COMMANDS**

	English	Transliteration	Malay
1-1	Where is the captain?	dee maanaa kepten aandaa?	Di mana kapten anda?
1-2	Where are the weapons?	dee maanaa senjaataa-senjaataa eetoo?	Di mana senjata-senjata itu?
1-3	Where is the control room?	dee maanaa beeleyk kaawaalaan?	Di mana bilik kawalan?
1-4	Where is the manifest?	dee maanaa senaaraay moowaataan eetoo?	Di mana senarai muatan itu?
1-5	How many men are on this ship?	buraapaa raamaay aanaak kaapaal daalaam kaapaal inee?	Berapa ramai anak kapal dalam kapal ini?
1-6	Maintain the speed at 5 knots.	kekaalkaan kelaajoowaan paadaa leemaa not	Kekalkan kelajuan pada lima knot.

1-7	Go 180 degrees now.	poosing ke suraatoos laapaan pooloh daariah sekaaraang	Pusing ke seratus lapan puluh darjah sekarang.
1-8	What is the cargo?	eetoo baaraang muwaataan aapaa?	Itu barang muatan apa?
1-9	Where is the main office?	dee maanaa eeboo perjaabaat?	Di mana ibu pejabat?
1-10	Where is the port?	dee maanaa pelaaboohaan eetoo?	Di mana pelabuhan itu?
1-11	Stop the engines!	henteekaan enjeen!	Hentikan enjin!
1-12	Muster the crew!	kompolkaan semoowaa aanaak kaapaal!	Kumpulkan semua anak kapal!
1-13	Give me the navy chart.	buree saayaa chaartaa pelaayaaraan	Beri saya carta pelayaran.
1-14	Give me the ship's logs.	buree saayaa bookoo log kaapaal	Beri saya buku log kapal.

1-7	Go 180 degrees now.	poosing ke suraatoos laapaan pooloh daariah sekaaraang	Pusing ke seratus lapan puluh darjah sekarang.
1-8	What is the cargo?	eetoo baaraang muwaataan aapaa?	Itu barang muatan apa?
1-9	Where is the main office?	dee maanaa eeboo perjaabaat?	Di mana ibu pejabat?
1-10	Where is the port?	dee maanaa pelaaboohaan eetoo?	Di mana pelabuhan itu?
1-11	Stop the engines!	henteekaan enjeen!	Hentikan enjin!
1-12	Muster the crew!	kompolkaan semoowaa aanaak kaapaal!	Kumpulkan semua anak kapal!
1-13	Give me the navy chart.	buree saayaa chaartaa pelaayaaraan	Beri saya carta pelayaran.
1-14	Give me the ship's logs.	buree saayaa bookoo log kaapaal	Beri saya buku log kapal.

1-7	Go 180 degrees now.	poosing ke suraatoos laapaan pooloh daariah sekaaraang	Pusing ke seratus lapan puluh darjah sekarang.
1-8	What is the cargo?	eetoo baaraang muwaataan aapaa?	Itu barang muatan apa?
1-9	Where is the main office?	dee maanaa eeboo perjaabaat?	Di mana ibu pejabat?
1-10	Where is the port?	dee maanaa pelaaboohaan eetoo?	Di mana pelabuhan itu?
1-11	Stop the engines!	henteekaan enjeen!	Hentikan enjin!
1-12	Muster the crew!	kompolkaan semoowaa aanaak kaapaal!	Kumpulkan semua anak kapal!
1-13	Give me the navy chart.	buree saayaa chaartaa pelaayaaraan	Beri saya carta pelayaran.
1-14	Give me the ship's logs.	buree saayaa bookoo log kaapaal	Beri saya buku log kapal.

1-7	Go 180 degrees now.	poosing ke suraatoos laapaan pooloh daariah sekaaraang	Pusing ke seratus lapan puluh darjah sekarang.
1-8	What is the cargo?	eetoo baaraang muwaataan aapaa?	Itu barang muatan apa?
1-9	Where is the main office?	dee maanaa eeboo perjaabaat?	Di mana ibu pejabat?
1-10	Where is the port?	dee maanaa pelaaboohaan eetoo?	Di mana pelabuhan itu?
1-11	Stop the engines!	henteekaan enjeen!	Hentikan enjin!
1-12	Muster the crew!	kompolkaan semoowaa aanaak kaapaal!	Kumpulkan semua anak kapal!
1-13	Give me the navy chart.	buree saayaa chaartaa pelaayaaraan	Beri saya carta pelayaran.
1-14	Give me the ship's logs.	buree saayaa bookoo log kaapaal	Beri saya buku log kapal.

**PART 2: RANGE COMMANDS**

2-1	Load the weapon.	eeseekaan pelooroo	Isikan peluru.
2-2	Get ready.	sedeeyaa	Sedia.
2-3	Fire!	teymbaak	Tembak!
2-4	Pull the slide.	taareek slaayd	Tarik slaid.
2-5	Clear on the right.	kaanaan legaa	Kanan lega.
2-6	Clear on the left.	keeree legaa	Kiri lega.
2-7	Secure the magazine.	kaawaal lelopaak pelooroo	Kawal lelopak peluru.
2-8	Pull the trigger.	taareek peechoo	Tarik picu.
2-9	Don't shoot!	jangaaaan teymbaak!	Jangan tembak!

**PART 2: RANGE COMMANDS**

2-1	Load the weapon.	eeseekaan pelooroo	Isikan peluru.
2-2	Get ready.	sedeeyaa	Sedia.
2-3	Fire!	teymbaak	Tembak!
2-4	Pull the slide.	taareekslaayd	Tarik slaid.
2-5	Clear on the right.	kaanaan legaa	Kanan lega.
2-6	Clear on the left.	keeree legaa	Kiri lega.
2-7	Secure the magazine.	kaawaal lelopaak pelooroo	Kawal lelopak peluru.
2-8	Pull the trigger.	taareek peechoo	Tarik picu.
2-9	Don't shoot!	jangaaaan teymbaak!	Jangan tembak!

**PART 2: RANGE COMMANDS**

2-1	Load the weapon.	eeseekaan pelooroo	Isikan peluru.
2-2	Get ready.	sedeeyaa	Sedia.
2-3	Fire!	teymbaak	Tembak!
2-4	Pull the slide.	taareekslaayd	Tarik slaid.
2-5	Clear on the right.	kaanaan legaa	Kanan lega.
2-6	Clear on the left.	keeree legaa	Kiri lega.
2-7	Secure the magazine.	kaawaal lelopaak pelooroo	Kawal lelopak peluru.
2-8	Pull the trigger.	taareek peechoo	Tarik picu.
2-9	Don't shoot!	jangaaaan teymbaak!	Jangan tembak!

**PART 2: RANGE COMMANDS**

2-1	Load the weapon.	eeseekaan pelooroo	Isikan peluru.
2-2	Get ready.	sedeeyaa	Sedia.
2-3	Fire!	teymbaak	Tembak!
2-4	Pull the slide.	taareekslaayd	Tarik slaid.
2-5	Clear on the right.	kaanaan legaa	Kanan lega.
2-6	Clear on the left.	keeree legaa	Kiri lega.
2-7	Secure the magazine.	kaawaal lelopaak pelooroo	Kawal lelopak peluru.
2-8	Pull the trigger.	taareek peechoo	Tarik picu.
2-9	Don't shoot!	jangaaaan teymbaak!	Jangan tembak!

**PART 3: CRITICAL COMMANDS**

3-1	Follow our orders.	eekoot pureyntah kaamee	Ikut perintah kami.
3-2	Do not resist!	jangaan melaawaan!	Jangan melawan!
3-3	Look forward!	leehaat ke haadaapaan!	Lihat ke hadapan!
3-4	Close your eyes!	tootoop maataa aandaa!	Tutup mata anda!
3-5	Talk!	chaakaap!	Cakap!
3-6	Silence!	deeyaam!	Diam!
3-7	Kneel!	meloootoot!	Melutut!
3-8	Drink!	meenoom!	Minum!
3-9	Stop!	burhentee!	Berhenti!
3-10	Turn!	pooseeng!	Pusing!
3-11	Spread out!	burpechaah!	Berpecah!

2-3

**PART 3: CRITICAL COMMANDS**

3-1	Follow our orders.	eekoot pureyntah kaamee	Ikut perintah kami.
3-2	Do not resist!	jangaan melaawaan!	Jangan melawan!
3-3	Look forward!	leehaat ke haadaapaan!	Lihat ke hadapan!
3-4	Close your eyes!	tootoop maataa aandaa!	Tutup mata anda!
3-5	Talk!	chaakaap!	Cakap!
3-6	Silence!	deeyaam!	Diam!
3-7	Kneel!	meloootoot!	Melutut!
3-8	Drink!	meenoom!	Minum!
3-9	Stop!	burhentee!	Berhenti!
3-10	Turn!	pooseeng!	Pusing!
3-11	Spread out!	burpechaah!	Berpecah!

2-3

**PART 3: CRITICAL COMMANDS**

3-1	Follow our orders.	eekoot pureyntah kaamee	Ikut perintah kami.
3-2	Do not resist!	jangaan melaawaan!	Jangan melawan!
3-3	Look forward!	leehaat ke haadaapaan!	Lihat ke hadapan!
3-4	Close your eyes!	tootoop maataa aandaa!	Tutup mata anda!
3-5	Talk!	chaakaap!	Cakap!
3-6	Silence!	deeyaam!	Diam!
3-7	Kneel!	meloootoot!	Melutut!
3-8	Drink!	meenoom!	Minum!
3-9	Stop!	burhentee!	Berhenti!
3-10	Turn!	pooseeng!	Pusing!
3-11	Spread out!	burpechaah!	Berpecah!

2-3

**PART 3: CRITICAL COMMANDS**

3-1	Follow our orders.	eekoot pureyntah kaamee	Ikut perintah kami.
3-2	Do not resist!	jangaan melaawaan!	Jangan melawan!
3-3	Look forward!	leehaat ke haadaapaan!	Lihat ke hadapan!
3-4	Close your eyes!	tootoop maataa aandaa!	Tutup mata anda!
3-5	Talk!	chaakaap!	Cakap!
3-6	Silence!	deeyaam!	Diam!
3-7	Kneel!	meloootoot!	Melutut!
3-8	Drink!	meenoom!	Minum!
3-9	Stop!	burhentee!	Berhenti!
3-10	Turn!	pooseeng!	Pusing!
3-11	Spread out!	burpechaah!	Berpecah!

2-3

3-12	Hands behind your head!	taangaan dee belaakaang kepaalaa!	Tangan di belakang kepala!
3-13	Keep away!	aawaas!	Awas!
3-14	Don't move!	jaangaan burguraak!	Jangan bergerak!
3-15	Come here!	daataang sinee!	Datang sini!
3-16	Get up!	burdeeree!	Berdiri!
3-17	Get down!	tooroon!	Turun!
3-18	Hands up!	aang-kaat taangaan!	Angkat tangan!
3-19	Wait!	toong-goo!	Tunggu!
3-20	Go!	purgee!	Pergi!
3-21	Cross your legs!	seelaang kaakee!	Silang kaki!
3-22	Calm down!	burtenaang!	Bertenang!
3-23	Don't look at me!	jaangaan paandaang saayaa!	Jangan pandang saya!

3-12	Hands behind your head!	taangaan dee belaakaang kepaalaa!	Tangan di belakang kepala!
3-13	Keep away!	aawaas!	Awas!
3-14	Don't move!	jaangaan burguraak!	Jangan bergerak!
3-15	Come here!	daataang sinee!	Datang sini!
3-16	Get up!	burdeeree!	Berdiri!
3-17	Get down!	tooroon!	Turun!
3-18	Hands up!	aang-kaat taangaan!	Angkat tangan!
3-19	Wait!	toong-goo!	Tunggu!
3-20	Go!	purgee!	Pergi!
3-21	Cross your legs!	seelaang kaakee!	Silang kaki!
3-22	Calm down!	burtenaang!	Bertenang!
3-23	Don't look at me!	jaangaan paandaang saayaa!	Jangan pandang saya!

3-12	Hands behind your head!	taangaan dee belaakaang kepaalaa!	Tangan di belakang kepala!
3-13	Keep away!	aawaas!	Awas!
3-14	Don't move!	jaangaan burguraak!	Jangan bergerak!
3-15	Come here!	daataang sinee!	Datang sini!
3-16	Get up!	burdeeree!	Berdiri!
3-17	Get down!	tooroon!	Turun!
3-18	Hands up!	aang-kaat taangaan!	Angkat tangan!
3-19	Wait!	toong-goo!	Tunggu!
3-20	Go!	purgee!	Pergi!
3-21	Cross your legs!	seelaang kaakee!	Silang kaki!
3-22	Calm down!	burtenaang!	Bertenang!
3-23	Don't look at me!	jaangaan paandaang saayaa!	Jangan pandang saya!

3-12	Hands behind your head!	taangaan dee belaakaang kepaalaa!	Tangan di belakang kepala!
3-13	Keep away!	aawaas!	Awas!
3-14	Don't move!	jaangaan burguraak!	Jangan bergerak!
3-15	Come here!	daataang sinee!	Datang sini!
3-16	Get up!	burdeeree!	Berdiri!
3-17	Get down!	tooroon!	Turun!
3-18	Hands up!	aang-kaat taangaan!	Angkat tangan!
3-19	Wait!	toong-goo!	Tunggu!
3-20	Go!	purgee!	Pergi!
3-21	Cross your legs!	seelaang kaakee!	Silang kaki!
3-22	Calm down!	burtenaang!	Bertenang!
3-23	Don't look at me!	jaangaan paandaang saayaa!	Jangan pandang saya!

**PART 4: SECURITY - VBSS**

4-1	This is a United States Navy war ship.	inee kaapaal puraang tenturaa laawut aamaareekaa shaareekaat!	Ini kapal perang Tentara Laut Amerika Syarikat!
4-2	Do you speak English?	aanda boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?
4-3	Who in your group speaks English?	siyaapaa daalaam koompoolaan aanda yaang boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Siapa dalam kumpulan anda yang boleh berbahasa Inggeris?
4-4	Stay calm.	burtenaang	Bertenang.
4-5	Do not move!	jaangan burguraak!	Jangan bergerak!

4

**PART 4: SECURITY - VBSS**

4-1	This is a United States Navy war ship.	inee kaapaal puraang tenturaa laawut aamaareekaa shaareekaat!	Ini kapal perang Tentara Laut Amerika Syarikat!
4-2	Do you speak English?	aanda boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?
4-3	Who in your group speaks English?	siyaapaa daalaam koompoolaan aanda yaang boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Siapa dalam kumpulan anda yang boleh berbahasa Inggeris?
4-4	Stay calm.	burtenaang	Bertenang.
4-5	Do not move!	jaangan burguraak!	Jangan bergerak!

4

**PART 4: SECURITY - VBSS**

4-1	This is a United States Navy war ship.	inee kaapaal puraang tenturaa laawut aamaareekaa shaareekaat!	Ini kapal perang Tentara Laut Amerika Syarikat!
4-2	Do you speak English?	aanda boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?
4-3	Who in your group speaks English?	siyaapaa daalaam koompoolaan aanda yaang boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Siapa dalam kumpulan anda yang boleh berbahasa Inggeris?
4-4	Stay calm.	burtenaang	Bertenang.
4-5	Do not move!	jaangan burguraak!	Jangan bergerak!

4

**PART 4: SECURITY - VBSS**

4-1	This is a United States Navy war ship.	inee kaapaal puraang tenturaa laawut aamaareekaa shaareekaat!	Ini kapal perang Tentara Laut Amerika Syarikat!
4-2	Do you speak English?	aanda boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?
4-3	Who in your group speaks English?	siyaapaa daalaam koompoolaan aanda yaang boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Siapa dalam kumpulan anda yang boleh berbahasa Inggeris?
4-4	Stay calm.	burtenaang	Bertenang.
4-5	Do not move!	jaangan burguraak!	Jangan bergerak!

4

4-6	We are United States Sailors.	kaamee iyaalaah klaasee klaasee daaree aamaareekaa shaareekaat	Kami ialah Kelasi-Kelasi dari Ameirka Syarikat.
4-7	Who is the captain of this vessel?	siyaapaa kepten kaapaal inee?	Siapa kapten kapal ini?
4-8	Where is the captain of the vessel?	dee maanaa kepten kaapaal inee?	Di mana kapten kapal ini?
4-9	Who is the engineer?	siyaapaa joorootura dee sinee?	Siapa jurutera di sini?
4-10	Who is the supply officer?	siyaapaa pegaawaay lojisteek dee sinee?	Siapa pegawai logistik di sini?
4-11	Who is the communications officer?	siyaapaa pegaawaay komooneekaasee dee sinee?	Siapa pegawai komunikasi di sini?

4-6	We are United States Sailors.	kaamee iyaalaah klaasee klaasee daaree aamaareekaa shaareekaat	Kami ialah Kelasi-Kelasi dari Ameirka Syarikat.
4-7	Who is the captain of this vessel?	siyaapaa kepten kaapaal inee?	Siapa kapten kapal ini?
4-8	Where is the captain of the vessel?	dee maanaa kepten kaapaal inee?	Di mana kapten kapal ini?
4-9	Who is the engineer?	siyaapaa joorootura dee sinee?	Siapa jurutera di sini?
4-10	Who is the supply officer?	siyaapaa pegaawaay lojisteek dee sinee?	Siapa pegawai logistik di sini?
4-11	Who is the communications officer?	siyaapaa pegaawaay komooneekaasee dee sinee?	Siapa pegawai komunikasi di sini?

4-6	We are United States Sailors.	kaamee iyaalaah klaasee klaasee daaree aamaareekaa shaareekaat	Kami ialah Kelasi-Kelasi dari Ameirka Syarikat.
4-7	Who is the captain of this vessel?	siyaapaa kepten kaapaal inee?	Siapa kapten kapal ini?
4-8	Where is the captain of the vessel?	dee maanaa kepten kaapaal inee?	Di mana kapten kapal ini?
4-9	Who is the engineer?	siyaapaa joorootura dee sinee?	Siapa jurutera di sini?
4-10	Who is the supply officer?	siyaapaa pegaawaay lojisteek dee sinee?	Siapa pegawai logistik di sini?
4-11	Who is the communications officer?	siyaapaa pegaawaay komooneekaasee dee sinee?	Siapa pegawai komunikasi di sini?

4-6	We are United States Sailors.	kaamee iyaalaah klaasee klaasee daaree aamaareekaa shaareekaat	Kami ialah Kelasi-Kelasi dari Ameirka Syarikat.
4-7	Who is the captain of this vessel?	siyaapaa kepten kaapaal inee?	Siapa kapten kapal ini?
4-8	Where is the captain of the vessel?	dee maanaa kepten kaapaal inee?	Di mana kapten kapal ini?
4-9	Who is the engineer?	siyaapaa joorootura dee sinee?	Siapa jurutera di sini?
4-10	Who is the supply officer?	siyaapaa pegaawaay lojisteek dee sinee?	Siapa pegawai logistik di sini?
4-11	Who is the communications officer?	siyaapaa pegaawaay komooneekaasee dee sinee?	Siapa pegawai komunikasi di sini?

4-12	Who is the master of this vessel?	siyaapaa naaKhodaa kaapaal inee?	Siapa nakhoda kapal ini?
4-13	What is your name?	siyaapaa naamaa aandaa?	Siapa nama anda?
4-14	What are the names of your crew?	siyaapaa kaah naamaa aanaak aanaak kaapaal aandaa?	Siapa kah nama anak anak kapal anda?
4-15	What is your citizenship?	aapaa kaah kuraakyataan aandaa?	Apa kah kerakyatan anda?
4-16	What are the citizenships of the crew?	aapaa kaah kuraakyataan aanaak aanaak kaapaal aandaa?	Apa kah kerakyatan anak-anak kapal anda?
4-17	Show me your passport.	toonjook-kaan saayaa paaspat aandaa	Tunjukkan saya paspot anda.

4

4-12	Who is the master of this vessel?	siyaapaa naaKhodaa kaapaal inee?	Siapa nakhoda kapal ini?
4-13	What is your name?	siyaapaa naamaa aandaa?	Siapa nama anda?
4-14	What are the names of your crew?	siyaapaa kaah naamaa aanaak aanaak kaapaal aandaa?	Siapa kah nama anak anak kapal anda?
4-15	What is your citizenship?	aapaa kaah kuraakyataan aandaa?	Apa kah kerakyatan anda?
4-16	What are the citizenships of the crew?	aapaa kaah kuraakyataan aanaak aanaak kaapaal aandaa?	Apa kah kerakyatan anak-anak kapal anda?
4-17	Show me your passport.	toonjook-kaan saayaa paaspat aandaa	Tunjukkan saya paspot anda.

4

4-12	Who is the master of this vessel?	siyaapaa naaKhodaa kaapaal inee?	Siapa nakhoda kapal ini?
4-13	What is your name?	siyaapaa naamaa aandaa?	Siapa nama anda?
4-14	What are the names of your crew?	siyaapaa kaah naamaa aanaak aanaak kaapaal aandaa?	Siapa kah nama anak anak kapal anda?
4-15	What is your citizenship?	aapaa kaah kuraakyataan aandaa?	Apa kah kerakyatan anda?
4-16	What are the citizenships of the crew?	aapaa kaah kuraakyataan aanaak aanaak kaapaal aandaa?	Apa kah kerakyatan anak-anak kapal anda?
4-17	Show me your passport.	toonjook-kaan saayaa paaspat aandaa	Tunjukkan saya paspot anda.

4

4-12	Who is the master of this vessel?	siyaapaa naaKhodaa kaapaal inee?	Siapa nakhoda kapal ini?
4-13	What is your name?	siyaapaa naamaa aandaa?	Siapa nama anda?
4-14	What are the names of your crew?	siyaapaa kaah naamaa aanaak aanaak kaapaal aandaa?	Siapa kah nama anak anak kapal anda?
4-15	What is your citizenship?	aapaa kaah kuraakyataan aandaa?	Apa kah kerakyatan anda?
4-16	What are the citizenships of the crew?	aapaa kaah kuraakyataan aanaak aanaak kaapaal aandaa?	Apa kah kerakyatan anak-anak kapal anda?
4-17	Show me your passport.	toonjook-kaan saayaa paaspat aandaa	Tunjukkan saya paspot anda.

4

4-18	Show me your seaman papers.	toonjook-kaan sooraat sooraat pengenaalaan kelaasee aandaa	Tunjukkan surat-surat pengenalan kelasi anda.
4-19	Direct me to your cabin.	toonjook-kaan saayaa kaabeen aandaa	Tunjukkan saya kabin anda.
4-20	What is the name of your vessel?	aapaa naamaa kaapaal aandaa?	Apa nama kapal anda?
4-21	What other names has this vessel used?	aapaa kaah naamaa naamaa laayin yaang telaah dee goonaakan oontook kaapaal inee?	Apa kah nama-nama lain yang telah di gunakan untuk kapal ini?
4-22	Has this vessel been modified?	purnaah kaah kaapaal inee dee oobaah soowaay?	Pernahkah kapal ini di ubahsuai?
4-23	What is the draft of your vessel?	buraapaa kaah kedaalaamaan draaf kaapaal aandaa?	Berapa kah kedalaman draf kapal anda?

4-18	Show me your seaman papers.	toonjook-kaan sooraat sooraat pengenaalaan kelaasee aandaa	Tunjukkan surat-surat pengenalan kelasi anda.
4-19	Direct me to your cabin.	toonjook-kaan saayaa kaabeen aandaa	Tunjukkan saya kabin anda.
4-20	What is the name of your vessel?	aapaa naamaa kaapaal aandaa?	Apa nama kapal anda?
4-21	What other names has this vessel used?	aapaa kaah naamaa naamaa laayin yaang telaah dee goonaakan oontook kaapaal inee?	Apa kah nama-nama lain yang telah di gunakan untuk kapal ini?
4-22	Has this vessel been modified?	purnaah kaah kaapaal inee dee oobaah soowaay?	Pernahkah kapal ini di ubahsuai?
4-23	What is the draft of your vessel?	buraapaa kaah kedaalaamaan draaf kaapaal aandaa?	Berapa kah kedalaman draf kapal anda?

4-18	Show me your seaman papers.	toonjook-kaan sooraat sooraat pengenaalaan kelaasee aandaa	Tunjukkan surat-surat pengenalan kelasi anda.
4-19	Direct me to your cabin.	toonjook-kaan saayaa kaabeen aandaa	Tunjukkan saya kabin anda.
4-20	What is the name of your vessel?	aapaa naamaa kaapaal aandaa?	Apa nama kapal anda?
4-21	What other names has this vessel used?	aapaa kaah naamaa naamaa laayin yaang telaah dee goonaakan oontook kaapaal inee?	Apa kah nama-nama lain yang telah di gunakan untuk kapal ini?
4-22	Has this vessel been modified?	purnaah kaah kaapaal inee dee oobaah soowaay?	Pernahkah kapal ini di ubahsuai?
4-23	What is the draft of your vessel?	buraapaa kaah kedaalaamaan draaf kaapaal aandaa?	Berapa kah kedalaman draf kapal anda?

4-18	Show me your seaman papers.	toonjook-kaan sooraat sooraat pengenaalaan kelaasee aandaa	Tunjukkan surat-surat pengenalan kelasi anda.
4-19	Direct me to your cabin.	toonjook-kaan saayaa kaabeen aandaa	Tunjukkan saya kabin anda.
4-20	What is the name of your vessel?	aapaa naamaa kaapaal aandaa?	Apa nama kapal anda?
4-21	What other names has this vessel used?	aapaa kaah naamaa naamaa laayin yaang telaah dee goonaakan oontook kaapaal inee?	Apa kah nama-nama lain yang telah di gunakan untuk kapal ini?
4-22	Has this vessel been modified?	purnaah kaah kaapaal inee dee oobaah soowaay?	Pernahkah kapal ini di ubahsuai?
4-23	What is the draft of your vessel?	buraapaa kaah kedaalaamaan draaf kaapaal aandaa?	Berapa kah kedalaman draf kapal anda?

4-24	Lead me to your engine room.	baawaa saayaa ke beeletek enjeen	Bawa saya ke bilik enjin.
4-25	Lead me to your stateroom.	baawaa saayaa ke kaabeen Khaas aandaan	Bawa saya ke kabin khas anda.
4-26	Show me your manifest.	toonjook-kaan saayaa senaaraay moowaataan aandaan	Tunjukkan saya senarai muatan anda.
4-27	Show me your shipping documents.	toonjook-kaan saayaa dokoomen pelaayaaraan aandaan	Tunjukkan saya dokumen pelayaran anda.
4-28	Show me your shipping schedule.	toonjook-kaan saayaa jaadoowaal pelaayaaraan aandaan	Tunjukkan saya jadual pelayaran anda.
4-29	Who is your employer?	siyaapaa maajeekaan aandaan?	Siapa majikan anda?

4

4-24	Lead me to your engine room.	baawaa saayaa ke beeletek enjeen	Bawa saya ke bilik enjin.
4-25	Lead me to your stateroom.	baawaa saayaa ke kaabeen Khaas aandaan	Bawa saya ke kabin khas anda.
4-26	Show me your manifest.	toonjook-kaan saayaa senaaraay moowaataan aandaan	Tunjukkan saya senarai muatan anda.
4-27	Show me your shipping documents.	toonjook-kaan saayaa dokoomen pelaayaaraan aandaan	Tunjukkan saya dokumen pelayaran anda.
4-28	Show me your shipping schedule.	toonjook-kaan saayaa jaadoowaal pelaayaaraan aandaan	Tunjukkan saya jadual pelayaran anda.
4-29	Who is your employer?	siyaapaa maajeekaan aandaan?	Siapa majikan anda?

4

4-24	Lead me to your engine room.	baawaa saayaa ke beeletek enjeen	Bawa saya ke bilik enjin.
4-25	Lead me to your stateroom.	baawaa saayaa ke kaabeen Khaas aandaan	Bawa saya ke kabin khas anda.
4-26	Show me your manifest.	toonjook-kaan saayaa senaaraay moowaataan aandaan	Tunjukkan saya senarai muatan anda.
4-27	Show me your shipping documents.	toonjook-kaan saayaa dokoomen pelaayaaraan aandaan	Tunjukkan saya dokumen pelayaran anda.
4-28	Show me your shipping schedule.	toonjook-kaan saayaa jaadoowaal pelaayaaraan aandaan	Tunjukkan saya jadual pelayaran anda.
4-29	Who is your employer?	siyaapaa maajeekaan aandaan?	Siapa majikan anda?

4

4-24	Lead me to your engine room.	baawaa saayaa ke beeletek enjeen	Bawa saya ke bilik enjin.
4-25	Lead me to your stateroom.	baawaa saayaa ke kaabeen Khaas aandaan	Bawa saya ke kabin khas anda.
4-26	Show me your manifest.	toonjook-kaan saayaa senaaraay moowaataan aandaan	Tunjukkan saya senarai muatan anda.
4-27	Show me your shipping documents.	toonjook-kaan saayaa dokoomen pelaayaaraan aandaan	Tunjukkan saya dokumen pelayaran anda.
4-28	Show me your shipping schedule.	toonjook-kaan saayaa jaadoowaal pelaayaaraan aandaan	Tunjukkan saya jadual pelayaran anda.
4-29	Who is your employer?	siyaapaa maajeekaan aandaan?	Siapa majikan anda?

4

4-30	Who is your supervisor?	siyaapaa penyeleeyaa aandaa?	Siapa penyelia anda?
4-31	What is your destination?	dee maanaa desteenaasee aandaa?	Di mana destinasi anda?
4-32	What is your next port of call?	pelaaboohaan maanaa yaang aakaan dee seeng-gaahee selepaas inee?	Pelabuhan mana yang akan di singgahi selepas ini?
4-33	What was your last port of call?	aapaa kaah naamaa pelaaboohaan burlepaas aandaa?	Apakah nama pelabuhan berlepas anda?
4-34	Where is your homeport?	deemaanaa pelaaboohan aasaal aandaa?	Di mana pelabuhan asal anda?

4-30	Who is your supervisor?	siyaapaa penyeleeyaa aandaa?	Siapa penyelia anda?
4-31	What is your destination?	dee maanaa desteenaasee aandaa?	Di mana destinasi anda?
4-32	What is your next port of call?	pelaaboohaan maanaa yaang aakaan dee seeng-gaahee selepaas inee?	Pelabuhan mana yang akan di singgahi selepas ini?
4-33	What was your last port of call?	aapaa kaah naamaa pelaaboohaan burlepaas aandaa?	Apakah nama pelabuhan berlepas anda?
4-34	Where is your homeport?	deemaanaa pelaaboohan aasaal aandaa?	Di mana pelabuhan asal anda?

4-30	Who is your supervisor?	siyaapaa penyeleeyaa aandaa?	Siapa penyelia anda?
4-31	What is your destination?	dee maanaa desteenaasee aandaa?	Di mana destinasi anda?
4-32	What is your next port of call?	pelaaboohaan maanaa yaang aakaan dee seeng-gaahee selepaas inee?	Pelabuhan mana yang akan di singgahi selepas ini?
4-33	What was your last port of call?	aapaa kaah naamaa pelaaboohaan burlepaas aandaa?	Apakah nama pelabuhan berlepas anda?
4-34	Where is your homeport?	deemaanaa pelaaboohan aasaal aandaa?	Di mana pelabuhan asal anda?

4-30	Who is your supervisor?	siyaapaa penyeleeyaa aandaa?	Siapa penyelia anda?
4-31	What is your destination?	dee maanaa desteenaasee aandaa?	Di mana destinasi anda?
4-32	What is your next port of call?	pelaaboohaan maanaa yaang aakaan dee seeng-gaahee selepaas inee?	Pelabuhan mana yang akan di singgahi selepas ini?
4-33	What was your last port of call?	aapaa kaah naamaa pelaaboohaan burlepaas aandaa?	Apakah nama pelabuhan berlepas anda?
4-34	Where is your homeport?	deemaanaa pelaaboohan aasaal aandaa?	Di mana pelabuhan asal anda?

4-35	How much fuel do you have?	buraapaa baanyaak baahaan baakaar yaang aandaa maaseyh aadaa?	Berapa banyak bahan bakar yang anda masih ada?
4-36	Do you have any illegal contraband?	aandaa aadaa baaraang baaraang seloodoopaan haaraam?	Anda ada barang-barang seludupan haram?
4-37	Do you have any weapons on board?	aandaa aadaa senjaataa dee daalaam kaapaal?	Anda ada senjata di dalam kapal?
4-38	Do you have any drugs on board?	aandaa aadaa daadaah dee daalaam kaapaal?	Anda ada dadah di dalam kapal?
4-39	Do you have any females on board?	aandaa aadaa waaneetaa waaneetaa dee daalaam kaapaal?	Anda ada wanita-wanita di dalam kapal?

4

4-35	How much fuel do you have?	buraapaa baanyaak baahaan baakaar yaang aandaa maaseyh aadaa?	Berapa banyak bahan bakar yang anda masih ada?
4-36	Do you have any illegal contraband?	aandaa aadaa baaraang baaraang seloodoopaan haaraam?	Anda ada barang-barang seludupan haram?
4-37	Do you have any weapons on board?	aandaa aadaa senjaataa dee daalaam kaapaal?	Anda ada senjata di dalam kapal?
4-38	Do you have any drugs on board?	aandaa aadaa daadaah dee daalaam kaapaal?	Anda ada dadah di dalam kapal?
4-39	Do you have any females on board?	aandaa aadaa waaneetaa waaneetaa dee daalaam kaapaal?	Anda ada wanita-wanita di dalam kapal?

4

4-35	How much fuel do you have?	buraapaa baanyaak baahaan baakaar yaang aandaa maaseyh aadaa?	Berapa banyak bahan bakar yang anda masih ada?
4-36	Do you have any illegal contraband?	aandaa aadaa baaraang baaraang seloodoopaan haaraam?	Anda ada barang-barang seludupan haram?
4-37	Do you have any weapons on board?	aandaa aadaa senjaataa dee daalaam kaapaal?	Anda ada senjata di dalam kapal?
4-38	Do you have any drugs on board?	aandaa aadaa daadaah dee daalaam kaapaal?	Anda ada dadah di dalam kapal?
4-39	Do you have any females on board?	aandaa aadaa waaneetaa waaneetaa dee daalaam kaapaal?	Anda ada wanita-wanita di dalam kapal?

4

4-35	How much fuel do you have?	buraapaa baanyaak baahaan baakaar yaang aandaa maaseyh aadaa?	Berapa banyak bahan bakar yang anda masih ada?
4-36	Do you have any illegal contraband?	aandaa aadaa baaraang baaraang seloodoopaan haaraam?	Anda ada barang-barang seludupan haram?
4-37	Do you have any weapons on board?	aandaa aadaa senjaataa dee daalaam kaapaal?	Anda ada senjata di dalam kapal?
4-38	Do you have any drugs on board?	aandaa aadaa daadaah dee daalaam kaapaal?	Anda ada dadah di dalam kapal?
4-39	Do you have any females on board?	aandaa aadaa waaneetaa waaneetaa dee daalaam kaapaal?	Anda ada wanita-wanita di dalam kapal?

4

4-40	Do you have any children on board?	aanda aadaa kaanaak kaanaak dee daalaam kaapaal?	Anda ada kanak-kanak di dalam kapal?
4-41	Are you trafficking humans?	aanda menyeloodoop maanooseeyaa?	Anda menyeludup manusia?
4-42	Are you trafficking weapons?	aanda menyeloodoop senjaataa?	Anda menyeludup senjata?
4-43	Are you trafficking illegal drug?	aanda menyeloodoop daadaah haaraam?	Anda menyeludup dadah haram?
4-44	Move to the stern of the vessel.	burguraak ke booreytaan kaapaal	Bergerak ke buritan kapal.
4-45	Move to the bow of the vessel.	burguraak ke haaloowaan kaapaal	Bergerak ke haluan kapal.
4-46	Raise your hands above your head.	aang-kaat taangaan aanda dee aataas kaapaalaa	Angkat tangan anda di atasan kepala.

4-40	Do you have any children on board?	aanda aadaa kaanaak kaanaak dee daalaam kaapaal?	Anda ada kanak-kanak di dalam kapal?
4-41	Are you trafficking humans?	aanda menyeloodoop maanooseeyaa?	Anda menyeludup manusia?
4-42	Are you trafficking weapons?	aanda menyeloodoop senjaataa?	Anda menyeludup senjata?
4-43	Are you trafficking illegal drug?	aanda menyeloodoop daadaah haaraam?	Anda menyeludup dadah haram?
4-44	Move to the stern of the vessel.	burguraak ke booreytaan kaapaal	Bergerak ke buritan kapal.
4-45	Move to the bow of the vessel.	burguraak ke haaloowaan kaapaal	Bergerak ke haluan kapal.
4-46	Raise your hands above your head.	aang-kaat taangaan aanda dee aataas kaapaalaa	Angkat tangan anda di atasan kepala.

4-40	Do you have any children on board?	aanda aadaa kaanaak kaanaak dee daalaam kaapaal?	Anda ada kanak-kanak di dalam kapal?
4-41	Are you trafficking humans?	aanda menyeloodoop maanooseeyaa?	Anda menyeludup manusia?
4-42	Are you trafficking weapons?	aanda menyeloodoop senjaataa?	Anda menyeludup senjata?
4-43	Are you trafficking illegal drug?	aanda menyeloodoop daadaah haaraam?	Anda menyeludup dadah haram?
4-44	Move to the stern of the vessel.	burguraak ke booreytaan kaapaal	Bergerak ke buritan kapal.
4-45	Move to the bow of the vessel.	burguraak ke haaloowaan kaapaal	Bergerak ke haluan kapal.
4-46	Raise your hands above your head.	aang-kaat taangaan aanda dee aataas kaapaalaa	Angkat tangan anda di atasan kepala.

4-40	Do you have any children on board?	aanda aadaa kaanaak kaanaak dee daalaam kaapaal?	Anda ada kanak-kanak di dalam kapal?
4-41	Are you trafficking humans?	aanda menyeloodoop maanooseeyaa?	Anda menyeludup manusia?
4-42	Are you trafficking weapons?	aanda menyeloodoop senjaataa?	Anda menyeludup senjata?
4-43	Are you trafficking illegal drug?	aanda menyeloodoop daadaah haaraam?	Anda menyeludup dadah haram?
4-44	Move to the stern of the vessel.	burguraak ke booreytaan kaapaal	Bergerak ke buritan kapal.
4-45	Move to the bow of the vessel.	burguraak ke haaloowaan kaapaal	Bergerak ke haluan kapal.
4-46	Raise your hands above your head.	aang-kaat taangaan aanda dee aataas kaapaalaa	Angkat tangan anda di atasan kepala.

4-47	Keep your hands above your head.	tetaapkaan taangaan aandaan dee aataas kaapaalaa	Tetapkan tangan anda di atasan kepala.
4-48	Sit!	doodook!	Duduk!
4-49	Stand!	burdeeree!	Berdiri!
4-50	Stop talking!	burhentee burchaakaap!	Berhenti bercakap!
4-51	I will be taking your fingerprints.	saayaa aakaan mengaambeyl chaap jaaree aandaan	Saya akan mengambil cap jari anda.
4-52	We must search you.	kaamee mestee memureyksaa aandaan	Kami mesti memeriksa anda.
4-53	We must search the vessel.	kaamee mestee memureyksaa kaapaal aandaan	Kami mesti memeriksa kapal anda.

4

4-47	Keep your hands above your head.	tetaapkaan taangaan aandaan dee aataas kaapaalaa	Tetapkan tangan anda di atasan kepala.
4-48	Sit!	doodook!	Duduk!
4-49	Stand!	burdeeree!	Berdiri!
4-50	Stop talking!	burhentee burchaakaap!	Berhenti bercakap!
4-51	I will be taking your fingerprints.	saayaa aakaan mengaambeyl chaap jaaree aandaan	Saya akan mengambil cap jari anda.
4-52	We must search you.	kaamee mestee memureyksaa aandaan	Kami mesti memeriksa anda.
4-53	We must search the vessel.	kaamee mestee memureyksaa kaapaal aandaan	Kami mesti memeriksa kapal anda.

4

4-47	Keep your hands above your head.	tetaapkaan taangaan aandaan dee aataas kaapaalaa	Tetapkan tangan anda di atasan kepala.
4-48	Sit!	doodook!	Duduk!
4-49	Stand!	burdeeree!	Berdiri!
4-50	Stop talking!	burhentee burchaakaap!	Berhenti bercakap!
4-51	I will be taking your fingerprints.	saayaa aakaan mengaambeyl chaap jaaree aandaan	Saya akan mengambil cap jari anda.
4-52	We must search you.	kaamee mestee memureyksaa aandaan	Kami mesti memeriksa anda.
4-53	We must search the vessel.	kaamee mestee memureyksaa kaapaal aandaan	Kami mesti memeriksa kapal anda.

4

4-47	Keep your hands above your head.	tetaapkaan taangaan aandaan dee aataas kaapaalaa	Tetapkan tangan anda di atasan kepala.
4-48	Sit!	doodook!	Duduk!
4-49	Stand!	burdeeree!	Berdiri!
4-50	Stop talking!	burhentee burchaakaap!	Berhenti bercakap!
4-51	I will be taking your fingerprints.	saayaa aakaan mengaambeyl chaap jaaree aandaan	Saya akan mengambil cap jari anda.
4-52	We must search you.	kaamee mestee memureyksaa aandaan	Kami mesti memeriksa anda.
4-53	We must search the vessel.	kaamee mestee memureyksaa kaapaal aandaan	Kami mesti memeriksa kapal anda.

4

4-54	What is in this compartment?	aapaa yaang aadaa daalaam roowaang seempaanaan inee?	Apa yang ada dalam ruang simpanan ini?
4-55	What is in this container?	aapaa yaang aadaa daalaam bekaas inee?	Apa yang ada dalam bekas ini?
4-56	Open this hatch (Door).	bookaa peentoo loobaang inee	Buka pintu lubang ini.
4-57	Come to all stop.	semoowaanyaa burhentee	Semuanya berhenti.
4-58	Turn off your engines.	maateekaan enjeen	Matikan enjin.
4-59	Please present identification.	tolong suraah-kaan pengenaalaan deeree	Tolong serahkan pengenalan diri.
4-60	Please remove any items from your pockets.	tolong keloowaarkaan semoowaa baaraangaan daaree kocheyk aandaa	Tolong keluarkan semua barang dari kocek anda.

4-54	What is in this compartment?	aapaa yaang aadaa daalaam roowaang seempaanaan inee?	Apa yang ada dalam ruang simpanan ini?
4-55	What is in this container?	aapaa yaang aadaa daalaam bekaas inee?	Apa yang ada dalam bekas ini?
4-56	Open this hatch (Door).	bookaa peentoo loobaang inee	Buka pintu lubang ini.
4-57	Come to all stop.	semoowaanyaa burhentee	Semuanya berhenti.
4-58	Turn off your engines.	maateekaan enjeen	Matikan enjin.
4-59	Please present identification.	tolong suraah-kaan pengenaalaan deeree	Tolong serahkan pengenalan diri.
4-60	Please remove any items from your pockets.	tolong keloowaarkaan semoowaa baaraangaan daaree kocheyk aandaa	Tolong keluarkan semua barang dari kocek anda.

4-54	What is in this compartment?	aapaa yaang aadaa daalaam roowaang seempaanaan inee?	Apa yang ada dalam ruang simpanan ini?
4-55	What is in this container?	aapaa yaang aadaa daalaam bekaas inee?	Apa yang ada dalam bekas ini?
4-56	Open this hatch (Door).	bookaa peentoo loobaang inee	Buka pintu lubang ini.
4-57	Come to all stop.	semoowaanyaa burhentee	Semuanya berhenti.
4-58	Turn off your engines.	maateekaan enjeen	Matikan enjin.
4-59	Please present identification.	tolong suraah-kaan pengenaalaan deeree	Tolong serahkan pengenalan diri.
4-60	Please remove any items from your pockets.	tolong keloowaarkaan semoowaa baaraangaan daaree kocheyk aandaa	Tolong keluarkan semua barang dari kocek anda.

4-54	What is in this compartment?	aapaa yaang aadaa daalaam roowaang seempaanaan inee?	Apa yang ada dalam ruang simpanan ini?
4-55	What is in this container?	aapaa yaang aadaa daalaam bekaas inee?	Apa yang ada dalam bekas ini?
4-56	Open this hatch (Door).	bookaa peentoo loobaang inee	Buka pintu lubang ini.
4-57	Come to all stop.	semoowaanyaa burhentee	Semuanya berhenti.
4-58	Turn off your engines.	maateekaan enjeen	Matikan enjin.
4-59	Please present identification.	tolong suraah-kaan pengenaalaan deeree	Tolong serahkan pengenalan diri.
4-60	Please remove any items from your pockets.	tolong keloowaarkaan semoowaa baaraangaan daaree kocheyk aandaa	Tolong keluarkan semua barang dari kocek anda.

4-61	I am going to conduct a search of your person.	saayaa aakaan laakookaan pemureyksaa-aan paadaa deeree aandaa	Saya akan lakukan pemeriksaan pada diri anda.
4-62	Please spread your feet and raise your arms.	tolong bookaa kaakee aandaa daan aang-kaat taangaan	Tolong buka kaki anda dan angkat tangan.
4-63	Please turn around.	tolong poosing belaakaang	Tolong pusing belakang.
4-64	Please remove your coat / shoes / hat / etc.	tolongkaan taang-gaalkaan kot / kaasot / tohpee aandaa daan laayin laayin	Tolong tanggalkan kot / kasut / topi anda dan lain-lain.
4-65	I'm sorry, this is not authorized.	maa-aafkaan saayaa, inee teedaak dee benaarkaan	Maafkan saya, ini tidak di benarkan.

4

4-61	I am going to conduct a search of your person.	saayaa aakaan laakookaan pemureyksaa-aan paadaa deeree aandaa	Saya akan lakukan pemeriksaan pada diri anda.
4-62	Please spread your feet and raise your arms.	tolong bookaa kaakee aandaa daan aang-kaat taangaan	Tolong buka kaki anda dan angkat tangan.
4-63	Please turn around.	tolong poosing belaakaang	Tolong pusing belakang.
4-64	Please remove your coat / shoes / hat / etc.	tolongkaan taang-gaalkaan kot / kaasot / tohpee aandaa daan laayin laayin	Tolong tanggalkan kot / kasut / topi anda dan lain-lain.
4-65	I'm sorry, this is not authorized.	maa-aafkaan saayaa, inee teedaak dee benaarkaan	Maafkan saya, ini tidak di benarkan.

4

4-61	I am going to conduct a search of your person.	saayaa aakaan laakookaan pemureyksaa-aan paadaa deeree aandaa	Saya akan lakukan pemeriksaan pada diri anda.
4-62	Please spread your feet and raise your arms.	tolong bookaa kaakee aandaa daan aang-kaat taangaan	Tolong buka kaki anda dan angkat tangan.
4-63	Please turn around.	tolong poosing belaakaang	Tolong pusing belakang.
4-64	Please remove your coat / shoes / hat / etc.	tolongkaan taang-gaalkaan kot / kaasot / tohpee aandaa daan laayin laayin	Tolong tanggalkan kot / kasut / topi anda dan lain-lain.
4-65	I'm sorry, this is not authorized.	maa-aafkaan saayaa, inee teedaak dee benaarkaan	Maafkan saya, ini tidak di benarkan.

4

4-61	I am going to conduct a search of your person.	saayaa aakaan laakookaan pemureyksaa-aan paadaa deeree aandaa	Saya akan lakukan pemeriksaan pada diri anda.
4-62	Please spread your feet and raise your arms.	tolong bookaa kaakee aandaa daan aang-kaat taangaan	Tolong buka kaki anda dan angkat tangan.
4-63	Please turn around.	tolong poosing belaakaang	Tolong pusing belakang.
4-64	Please remove your coat / shoes / hat / etc.	tolongkaan taang-gaalkaan kot / kaasot / tohpee aandaa daan laayin laayin	Tolong tanggalkan kot / kasut / topi anda dan lain-lain.
4-65	I'm sorry, this is not authorized.	maa-aafkaan saayaa, inee teedaak dee benaarkaan	Maafkan saya, ini tidak di benarkan.

4

4-66	You may proceed.	aanda boleyh turooskaan	Anda boleh teruskan.
4-67	STOP! Do not proceed beyond this point until authorized by an appointed official.	burhentee! jaangaan maaraa ke haadaapan meleywaatee poyn inee heeng-gaa dee benaarkaan oleyh pegaawaay yaang dee laanteyk	Berhenti! Jangan mara ke hadapan melewati poin ini hingga di benarkan oleh pegawai yang di lantik.
4-68	Please have identification ready to present.	tolong sedeeyaakaan pengenaalaan deeree oontook pemureyksaan	Tolong sediakan pengenalan diri untuk pemeriksaan.
4-69	Stop!	burhentee	Berhenti!
4-70	Stop or I will shoot!	burhentee aataaw saayaa akaan teymbaak!	Berhenti atau saya akan tembak!

4-66	You may proceed.	aanda boleyh turooskaan	Anda boleh teruskan.
4-67	STOP! Do not proceed beyond this point until authorized by an appointed official.	burhentee! jaangaan maaraa ke haadaapan meleywaatee poyn inee heeng-gaa dee benaarkaan oleyh pegaawaay yaang dee laanteyk	Berhenti! Jangan mara ke hadapan melewati poin ini hingga di benarkan oleh pegawai yang di lantik.
4-68	Please have identification ready to present.	tolong sedeeyaakaan pengenaalaan deeree oontook pemureyksaan	Tolong sediakan pengenalan diri untuk pemeriksaan.
4-69	Stop!	burhentee	Berhenti!
4-70	Stop or I will shoot!	burhentee aataaw saayaa akaan teymbaak!	Berhenti atau saya akan tembak!

4-66	You may proceed.	aanda boleyh turooskaan	Anda boleh teruskan.
4-67	STOP! Do not proceed beyond this point until authorized by an appointed official.	burhentee! jaangaan maaraa ke haadaapan meleywaatee poyn inee heeng-gaa dee benaarkaan oleyh pegaawaay yaang dee laanteyk	Berhenti! Jangan mara ke hadapan melewati poin ini hingga di benarkan oleh pegawai yang di lantik.
4-68	Please have identification ready to present.	tolong sedeeyaakaan pengenaalaan deeree oontook pemureyksaan	Tolong sediakan pengenalan diri untuk pemeriksaan.
4-69	Stop!	burhentee	Berhenti!
4-70	Stop or I will shoot!	burhentee aataaw saayaa akaan teymbaak!	Berhenti atau saya akan tembak!

4-66	You may proceed.	aanda boleyh turooskaan	Anda boleh teruskan.
4-67	STOP! Do not proceed beyond this point until authorized by an appointed official.	burhentee! jaangaan maaraa ke haadaapan meleywaatee poyn inee heeng-gaa dee benaarkaan oleyh pegaawaay yaang dee laanteyk	Berhenti! Jangan mara ke hadapan melewati poin ini hingga di benarkan oleh pegawai yang di lantik.
4-68	Please have identification ready to present.	tolong sedeeyaakaan pengenaalaan deeree oontook pemureyksaan	Tolong sediakan pengenalan diri untuk pemeriksaan.
4-69	Stop!	burhentee	Berhenti!
4-70	Stop or I will shoot!	burhentee aataaw saayaa akaan teymbaak!	Berhenti atau saya akan tembak!

4-71	Follow our orders.	eekoot pureyntaah kaamee	Ikut perintah kami.
4-72	Do not shoot!	janganan teymbaak!	Jangan tembak!
4-73	Put your weapon down.	letaak-kaan senjaataa aandaa	Letakkan senjata anda.
4-74	Move.	burguraak	Bgerak.
4-75	Come here.	daataang sinee	Datang sini.
4-76	Follow me.	eekoot saayaa	Ikut saya.
4-77	Stay here.	doodok sinee	Duduk sini.
4-78	Wait here.	toong-goo sinee	Tunggu sini.
4-79	Do not move.	janganan burguraak	Jangan bergerak.
4-80	Stay where you are.	doodook dee tempaat aandaa	Duduk di tempat anda.
4-81	Come with me.	maaree eekoot saayaa	Mari ikut saya.
4-82	Take me to ____.	baawaa saayaa ke ____	Bawa saya ke ____.

4

4-71	Follow our orders.	eekoot pureyntaah kaamee	Ikut perintah kami.
4-72	Do not shoot!	janganan teymbaak!	Jangan tembak!
4-73	Put your weapon down.	letaak-kaan senjaataa aandaa	Letakkan senjata anda.
4-74	Move.	burguraak	Bgerak.
4-75	Come here.	daataang sinee	Datang sini.
4-76	Follow me.	eekoot saayaa	Ikut saya.
4-77	Stay here.	doodok sinee	Duduk sini.
4-78	Wait here.	toong-goo sinee	Tunggu sini.
4-79	Do not move.	janganan burguraak	Jangan bergerak.
4-80	Stay where you are.	doodook dee tempaat aandaa	Duduk di tempat anda.
4-81	Come with me.	maaree eekoot saayaa	Mari ikut saya.
4-82	Take me to ____.	baawaa saayaa ke ____	Bawa saya ke ____.

4

4-71	Follow our orders.	eekoot pureyntaah kaamee	Ikut perintah kami.
4-72	Do not shoot!	janganan teymbaak!	Jangan tembak!
4-73	Put your weapon down.	letaak-kaan senjaataa aandaa	Letakkan senjata anda.
4-74	Move.	burguraak	Bgerak.
4-75	Come here.	daataang sinee	Datang sini.
4-76	Follow me.	eekoot saayaa	Ikut saya.
4-77	Stay here.	doodok sinee	Duduk sini.
4-78	Wait here.	toong-goo sinee	Tunggu sini.
4-79	Do not move.	janganan burguraak	Jangan bergerak.
4-80	Stay where you are.	doodook dee tempaat aandaa	Duduk di tempat anda.
4-81	Come with me.	maaree eekoot saayaa	Mari ikut saya.
4-82	Take me to ____.	baawaa saayaa ke ____	Bawa saya ke ____.

4

4-71	Follow our orders.	eekoot pureyntaah kaamee	Ikut perintah kami.
4-72	Do not shoot!	janganan teymbaak!	Jangan tembak!
4-73	Put your weapon down.	letaak-kaan senjaataa aandaa	Letakkan senjata anda.
4-74	Move.	burguraak	Bgerak.
4-75	Come here.	daataang sinee	Datang sini.
4-76	Follow me.	eekoot saayaa	Ikut saya.
4-77	Stay here.	doodok sinee	Duduk sini.
4-78	Wait here.	toong-goo sinee	Tunggu sini.
4-79	Do not move.	janganan burguraak	Jangan bergerak.
4-80	Stay where you are.	doodook dee tempaat aandaa	Duduk di tempat anda.
4-81	Come with me.	maaree eekoot saayaa	Mari ikut saya.
4-82	Take me to ____.	baawaa saayaa ke ____	Bawa saya ke ____.

4

4-83	Be quiet.	deeyaam	Diam.
4-84	Slow down.	purlaahaan laahaan	Perlahan-lahan.
4-85	Move slowly.	burguraak purlaahaan laahaan	Bergerak perlahan-lahan.
4-86	Hands up.	aang-kaat taangaan	Angkat tangan.
4-87	Lower your hands.	tooroon taangaan	Turun tangan.
4-88	Lie down.	baaring	Baring.
4-89	Lie on your stomach.	tiyaraap	Tiarap.
4-90	Get up.	baangoon	Bangun
4-91	We must search you.	kaamee mestee memureyksaa aandaa	Kami mesti memeriksa anda.
4-92	Turn around.	pooseeng	Pusing.
4-93	Walk forward.	jaalaan ke haadaapaan	Jalan ke hadapan.
4-94	Form a line.	boowat saatoo baareysaan	Buat satu barisan.

4-83	Be quiet.	deeyaam	Diam.
4-84	Slow down.	purlaahaan laahaan	Perlahan-lahan.
4-85	Move slowly.	burguraak purlaahaan laahaan	Bergerak perlahan-lahan.
4-86	Hands up.	aang-kaat taangaan	Angkat tangan.
4-87	Lower your hands.	tooroon taangaan	Turun tangan.
4-88	Lie down.	baaring	Baring.
4-89	Lie on your stomach.	tiyaraap	Tiarap.
4-90	Get up.	baangoon	Bangun
4-91	We must search you.	kaamee mestee memureyksaa aandaa	Kami mesti memeriksa anda.
4-92	Turn around.	pooseeng	Pusing.
4-93	Walk forward.	jaalaan ke haadaapaan	Jalan ke hadapan.
4-94	Form a line.	boowat saatoo baareysaan	Buat satu barisan.

4-83	Be quiet.	deeyaam	Diam.
4-84	Slow down.	purlaahaan laahaan	Perlahan-lahan.
4-85	Move slowly.	burguraak purlaahaan laahaan	Bergerak perlahan-lahan.
4-86	Hands up.	aang-kaat taangaan	Angkat tangan.
4-87	Lower your hands.	tooroon taangaan	Turun tangan.
4-88	Lie down.	baaring	Baring.
4-89	Lie on your stomach.	tiyaraap	Tiarap.
4-90	Get up.	baangoon	Bangun
4-91	We must search you.	kaamee mestee memureyksaa aandaa	Kami mesti memeriksa anda.
4-92	Turn around.	pooseeng	Pusing.
4-93	Walk forward.	jaalaan ke haadaapaan	Jalan ke hadapan.
4-94	Form a line.	boowat saatoo baareysaan	Buat satu barisan.

4-83	Be quiet.	deeyaam	Diam.
4-84	Slow down.	purlaahaan laahaan	Perlahan-lahan.
4-85	Move slowly.	burguraak purlaahaan laahaan	Bergerak perlahan-lahan.
4-86	Hands up.	aang-kaat taangaan	Angkat tangan.
4-87	Lower your hands.	tooroon taangaan	Turun tangan.
4-88	Lie down.	baaring	Baring.
4-89	Lie on your stomach.	tiyaraap	Tiarap.
4-90	Get up.	baangoon	Bangun
4-91	We must search you.	kaamee mestee memureyksaa aandaa	Kami mesti memeriksa anda.
4-92	Turn around.	pooseeng	Pusing.
4-93	Walk forward.	jaalaan ke haadaapaan	Jalan ke hadapan.
4-94	Form a line.	boowat saatoo baareysaan	Buat satu barisan.

4-95	One at a time.	saatoo pur saatoo	Satu per satu.
4-96	You are next.	geeleyraan aandaa selepaas inee	Giliran anda selepas ini.
4-97	Do not resist.	jaangaan melaawaan	Jangan melawan.
4-98	Calm down.	burtenaang	Bertenang.
4-99	Do not touch.	jaangaan sentooh	Jangan sentuh.
4-100	Keep away.	aawaas	Awas.
4-101	Let us pass.	buree kaamee laloo	Beri kami lalu.
4-102	Don't be frightened.	jaangaan taakot	Jangan takut.
4-103	You may leave.	aandaa bolehy purgee	Anda boleh pergi.
4-104	Go.	purgee	Pergi.
4-105	Go home.	baaleyk	Balik.
4-106	Open.	bookaa	Buka.
4-107	Close.	tootoop	Tutup.

4

4-95	One at a time.	saatoo pur saatoo	Satu per satu.
4-96	You are next.	geeleyraan aandaa selepaas inee	Giliran anda selepas ini.
4-97	Do not resist.	jaangaan melaawaan	Jangan melawan.
4-98	Calm down.	burtenaang	Bertenang.
4-99	Do not touch.	jaangaan sentooh	Jangan sentuh.
4-100	Keep away.	aawaas	Awas.
4-101	Let us pass.	buree kaamee laloo	Beri kami lalu.
4-102	Don't be frightened.	jaangaan taakot	Jangan takut.
4-103	You may leave.	aandaa bolehy purgee	Anda boleh pergi.
4-104	Go.	purgee	Pergi.
4-105	Go home.	baaleyk	Balik.
4-106	Open.	bookaa	Buka.
4-107	Close.	tootoop	Tutup.

4

4-95	One at a time.	saatoo pur saatoo	Satu per satu.
4-96	You are next.	geeleyraan aandaa selepaas inee	Giliran anda selepas ini.
4-97	Do not resist.	jaangaan melaawaan	Jangan melawan.
4-98	Calm down.	burtenaang	Bertenang.
4-99	Do not touch.	jaangaan sentooh	Jangan sentuh.
4-100	Keep away.	aawaas	Awas.
4-101	Let us pass.	buree kaamee laloo	Beri kami lalu.
4-102	Don't be frightened.	jaangaan taakot	Jangan takut.
4-103	You may leave.	aandaa bolehy purgee	Anda boleh pergi.
4-104	Go.	purgee	Pergi.
4-105	Go home.	baaleyk	Balik.
4-106	Open.	bookaa	Buka.
4-107	Close.	tootoop	Tutup.

4

4-95	One at a time.	saatoo pur saatoo	Satu per satu.
4-96	You are next.	geeleyraan aandaa selepaas inee	Giliran anda selepas ini.
4-97	Do not resist.	jaangaan melaawaan	Jangan melawan.
4-98	Calm down.	burtenaang	Bertenang.
4-99	Do not touch.	jaangaan sentooh	Jangan sentuh.
4-100	Keep away.	aawaas	Awas.
4-101	Let us pass.	buree kaamee laloo	Beri kami lalu.
4-102	Don't be frightened.	jaangaan taakot	Jangan takut.
4-103	You may leave.	aandaa bolehy purgee	Anda boleh pergi.
4-104	Go.	purgee	Pergi.
4-105	Go home.	baaleyk	Balik.
4-106	Open.	bookaa	Buka.
4-107	Close.	tootoop	Tutup.

4

4-108	Beware.	burjaagaa jaagaa	Berjaga-jaga.
4-109	Show me.	toonjook-kaan saayaa	Tunjukkan saya.
4-110	Tell me.	bureetaahoo saayaa	Beritahu saya.
4-111	Do not ____.	jaangaan ____	Jangan ____.

4-108	Beware.	burjaagaa jaagaa	Berjaga-jaga.
4-109	Show me.	toonjook-kaan saayaa	Tunjukkan saya.
4-110	Tell me.	bureetaahoo saayaa	Beritahu saya.
4-111	Do not ____.	jaangaan ____	Jangan ____.

4-108	Beware.	burjaagaa jaagaa	Berjaga-jaga.
4-109	Show me.	toonjook-kaan saayaa	Tunjukkan saya.
4-110	Tell me.	bureetaahoo saayaa	Beritahu saya.
4-111	Do not ____.	jaangaan ____	Jangan ____.

4-108	Beware.	burjaagaa jaagaa	Berjaga-jaga.
4-109	Show me.	toonjook-kaan saayaa	Tunjukkan saya.
4-110	Tell me.	bureetaahoo saayaa	Beritahu saya.
4-111	Do not ____.	jaangaan ____	Jangan ____.

PART 5: SHIPBOARD BRIDGE TERMS			
5-1	This is a United States war ship.	inee aadaa laah kaapaal puraang aamaareekaa shaareekaat	Ini adalah kapal perang Amerika Syarikat.
5-2	Captain	kepten	Kapten.
5-3	First Mate	aang-gotaa baawaahaan purtaamaa	Anggota Bawahan Pertama
5-4	Second Mate	aang-gotaa baawaahaan kedooowaa	Anggota Bawahan Kedua
5-5	Seaman	pelaawut	Pelaut
5-6	Recommend coming right for a port to port passage.	dee chaadaang-kaan maasook ke kaanaan oontook laaloowaan pelaabohaan ke pelaabohaan	Di cadangkan masuk ke kanan untuk laluan pelabuhan ke pelabuhan.

5

PART 5: SHIPBOARD BRIDGE TERMS			
5-1	This is a United States war ship.	inee aadaa laah kaapaal puraang aamaareekaa shaareekaat	Ini adalah kapal perang Amerika Syarikat.
5-2	Captain	kepten	Kapten.
5-3	First Mate	aang-gotaa baawaahaan purtaamaa	Anggota Bawahan Pertama
5-4	Second Mate	aang-gotaa baawaahaan kedooowaa	Anggota Bawahan Kedua
5-5	Seaman	pelaawut	Pelaut
5-6	Recommend coming right for a port to port passage.	dee chaadaang-kaan maasook ke kaanaan oontook laaloowaan pelaabohaan ke pelaabohaan	Di cadangkan masuk ke kanan untuk laluan pelabuhan ke pelabuhan.

5

PART 5: SHIPBOARD BRIDGE TERMS			
5-1	This is a United States war ship.	inee aadaa laah kaapaal puraang aamaareekaa shaareekaat	Ini adalah kapal perang Amerika Syarikat.
5-2	Captain	kepten	Kapten.
5-3	First Mate	aang-gotaa baawaahaan purtaamaa	Anggota Bawahan Pertama
5-4	Second Mate	aang-gotaa baawaahaan kedooowaa	Anggota Bawahan Kedua
5-5	Seaman	pelaawut	Pelaut
5-6	Recommend coming right for a port to port passage.	dee chaadaang-kaan maasook ke kaanaan oontook laaloowaan pelaabohaan ke pelaabohaan	Di cadangkan masuk ke kanan untuk laluan pelabuhan ke pelabuhan.

5

PART 5: SHIPBOARD BRIDGE TERMS			
5-1	This is a United States war ship.	inee aadaa laah kaapaal puraang aamaareekaa shaareekaat	Ini adalah kapal perang Amerika Syarikat.
5-2	Captain	kepten	Kapten.
5-3	First Mate	aang-gotaa baawaahaan purtaamaa	Anggota Bawahan Pertama
5-4	Second Mate	aang-gotaa baawaahaan kedooowaa	Anggota Bawahan Kedua
5-5	Seaman	pelaawut	Pelaut
5-6	Recommend coming right for a port to port passage.	dee chaadaang-kaan maasook ke kaanaan oontook laaloowaan pelaabohaan ke pelaabohaan	Di cadangkan masuk ke kanan untuk laluan pelabuhan ke pelabuhan.

5

5-7	Are you at anchor?	aanda burlaaboo?	Anda berlabuh?
5-8	Do you have power?	enjeen kaapaal aanda aadaa kuwaasaa?	Enjin kapal anda ada kuasa?
5-9	Are you aground?	aanda tursaadaay?	Anda tersadai?
5-10	Do you need assistance?	aanda purloo baantoowaan?	Anda perlu bantuan?
5-11	Slow your speed.	purlaahaan-kaan kelaajoowaan aanda	Perlakukan kelajuan anda.
5-12	Come to all stop.	semoowaanyaa burhentee	Semuanya berhenti.
5-13	Port	keeree	Kiri
5-14	Starboard	kaanaan	Kanan
5-15	Mid ship	purtengaahaan kaapaal	Pertengahan kapal
5-16	Aft	belaakaang booreetaan	Belakang buritan

5-7	Are you at anchor?	aanda burlaaboo?	Anda berlabuh?
5-8	Do you have power?	enjeen kaapaal aanda aadaa kuwaasaa?	Enjin kapal anda ada kuasa?
5-9	Are you aground?	aanda tursaadaay?	Anda tersadai?
5-10	Do you need assistance?	aanda purloo baantoowaan?	Anda perlu bantuan?
5-11	Slow your speed.	purlaahaan-kaan kelaajoowaan aanda	Perlakukan kelajuan anda.
5-12	Come to all stop.	semoowaanyaa burhentee	Semuanya berhenti.
5-13	Port	keeree	Kiri
5-14	Starboard	kaanaan	Kanan
5-15	Mid ship	purtengaahaan kaapaal	Pertengahan kapal
5-16	Aft	belaakaang booreetaan	Belakang buritan

5-7	Are you at anchor?	aanda burlaaboo?	Anda berlabuh?
5-8	Do you have power?	enjeen kaapaal aanda aadaa kuwaasaa?	Enjin kapal anda ada kuasa?
5-9	Are you aground?	aanda tursaadaay?	Anda tersadai?
5-10	Do you need assistance?	aanda purloo baantoowaan?	Anda perlu bantuan?
5-11	Slow your speed.	purlaahaan-kaan kelaajoowaan aanda	Perlakukan kelajuan anda.
5-12	Come to all stop.	semoowaanyaa burhentee	Semuanya berhenti.
5-13	Port	keeree	Kiri
5-14	Starboard	kaanaan	Kanan
5-15	Mid ship	purtengaahaan kaapaal	Pertengahan kapal
5-16	Aft	belaakaang booreetaan	Belakang buritan

5-7	Are you at anchor?	aanda burlaaboo?	Anda berlabuh?
5-8	Do you have power?	enjeen kaapaal aanda aadaa kuwaasaa?	Enjin kapal anda ada kuasa?
5-9	Are you aground?	aanda tursaadaay?	Anda tersadai?
5-10	Do you need assistance?	aanda purloo baantoowaan?	Anda perlu bantuan?
5-11	Slow your speed.	purlaahaan-kaan kelaajoowaan aanda	Perlakukan kelajuan anda.
5-12	Come to all stop.	semoowaanyaa burhentee	Semuanya berhenti.
5-13	Port	keeree	Kiri
5-14	Starboard	kaanaan	Kanan
5-15	Mid ship	purtengaahaan kaapaal	Pertengahan kapal
5-16	Aft	belaakaang booreetaan	Belakang buritan

5-17	Bridge	dek memaandoo kaapaal	Dek memandu kapal
5-18	Top side	dek ootaamaa	Dek utama
5-19	A beam	bursebelaahaan	Bersebelahan
5-20	Over take you	memotong aandaa	Memotong anda
5-21	What are your intentions?	aapaa toojoowaan aandaa?	Apa tujuan anda?
5-22	I am altering my course to starboard.	saayaa mongoobaah haaloowaan kekaanaan	Saya mengubah haluan ke kanan.
5-23	I am altering my course to port.	saayaa mongoobaah haaloowaan ke keeree	Saya mengubah haluan ke kiri.
5-24	I am operating astern propulsion.	saayaa melaakookaan puroondooraan kaapaal	Saya melakukan perunduran kapal.

5

5-17	Bridge	dek memaandoo kaapaal	Dek memandu kapal
5-18	Top side	dek ootaamaa	Dek utama
5-19	A beam	bursebelaahaan	Bersebelahan
5-20	Over take you	memotong aandaa	Memotong anda
5-21	What are your intentions?	aapaa toojoowaan aandaa?	Apa tujuan anda?
5-22	I am altering my course to starboard.	saayaa mongoobaah haaloowaan kekaanaan	Saya mengubah haluan ke kanan.
5-23	I am altering my course to port.	saayaa mongoobaah haaloowaan ke keeree	Saya mengubah haluan ke kiri.
5-24	I am operating astern propulsion.	saayaa melaakookaan puroondooraan kaapaal	Saya melakukan perunduran kapal.

5

5-17	Bridge	dek memaandoo kaapaal	Dek memandu kapal
5-18	Top side	dek ootaamaa	Dek utama
5-19	A beam	bursebelaahaan	Bersebelahan
5-20	Over take you	memotong aandaa	Memotong anda
5-21	What are your intentions?	aapaa toojoowaan aandaa?	Apa tujuan anda?
5-22	I am altering my course to starboard.	saayaa mongoobaah haaloowaan kekaanaan	Saya mengubah haluan ke kanan.
5-23	I am altering my course to port.	saayaa mongoobaah haaloowaan ke keeree	Saya mengubah haluan ke kiri.
5-24	I am operating astern propulsion.	saayaa melaakookaan puroondooraan kaapaal	Saya melakukan perunduran kapal.

5

5-17	Bridge	dek memaandoo kaapaal	Dek memandu kapal
5-18	Top side	dek ootaamaa	Dek utama
5-19	A beam	bursebelaahaan	Bersebelahan
5-20	Over take you	memotong aandaa	Memotong anda
5-21	What are your intentions?	aapaa toojoowaan aandaa?	Apa tujuan anda?
5-22	I am altering my course to starboard.	saayaa mongoobaah haaloowaan kekaanaan	Saya mengubah haluan ke kanan.
5-23	I am altering my course to port.	saayaa mongoobaah haaloowaan ke keeree	Saya mengubah haluan ke kiri.
5-24	I am operating astern propulsion.	saayaa melaakookaan puroondooraan kaapaal	Saya melakukan perunduran kapal.

5

5-25	I intend to leave you on my starboard side.	saayaa aakaan meletaak-kaan aandaa dee sebelaaah kaanaan saayaa	Saya akan meletakkan anda di sebelah kanan saya.
5-26	Are you under tow?	aandaa sedaang dee toondaa?	Anda sedang di tunda?
5-27	Do you need a tow?	aandaa purloo dee toondaa?	Anda perlu ditunda.
5-28	What is the draft of your vessel?	buraapaa kaah kedaalaamaan draaf kaapaal aandaa?	Berapa kah kedalaman draf kapal anda?
5-29	Turn your navigation lights on.	heedoopkaan laampoo naaveegaasee aandaa	Hidupkan lampu navigasi anda.
5-30	Do you have your fishing nets out?	aandaa aadaa keloowaarkaan jaareyng eekaan?	Anda ada keluarkan jaring ikan?

5-25	I intend to leave you on my starboard side.	saayaa aakaan meletaak-kaan aandaa dee sebelaaah kaanaan saayaa	Saya akan meletakkan anda di sebelah kanan saya.
5-26	Are you under tow?	aandaa sedaang dee toondaa?	Anda sedang di tunda?
5-27	Do you need a tow?	aandaa purloo dee toondaa?	Anda perlu ditunda.
5-28	What is the draft of your vessel?	buraapaa kaah kedaalaamaan draaf kaapaal aandaa?	Berapa kah kedalaman draf kapal anda?
5-29	Turn your navigation lights on.	heedoopkaan laampoo naaveegaasee aandaa	Hidupkan lampu navigasi anda.
5-30	Do you have your fishing nets out?	aandaa aadaa keloowaarkaan jaareyng eekaan?	Anda ada keluarkan jaring ikan?

5-25	I intend to leave you on my starboard side.	saayaa aakaan meletaak-kaan aandaa dee sebelaaah kaanaan saayaa	Saya akan meletakkan anda di sebelah kanan saya.
5-26	Are you under tow?	aandaa sedaang dee toondaa?	Anda sedang di tunda?
5-27	Do you need a tow?	aandaa purloo dee toondaa?	Anda perlu ditunda.
5-28	What is the draft of your vessel?	buraapaa kaah kedaalaamaan draaf kaapaal aandaa?	Berapa kah kedalaman draf kapal anda?
5-29	Turn your navigation lights on.	heedoopkaan laampoo naaveegaasee aandaa	Hidupkan lampu navigasi anda.
5-30	Do you have your fishing nets out?	aandaa aadaa keloowaarkaan jaareyng eekaan?	Anda ada keluarkan jaring ikan?

5-25	I intend to leave you on my starboard side.	saayaa aakaan meletaak-kaan aandaa dee sebelaaah kaanaan saayaa	Saya akan meletakkan anda di sebelah kanan saya.
5-26	Are you under tow?	aandaa sedaang dee toondaa?	Anda sedang di tunda?
5-27	Do you need a tow?	aandaa purloo dee toondaa?	Anda perlu ditunda.
5-28	What is the draft of your vessel?	buraapaa kaah kedaalaamaan draaf kaapaal aandaa?	Berapa kah kedalaman draf kapal anda?
5-29	Turn your navigation lights on.	heedoopkaan laampoo naaveegaasee aandaa	Hidupkan lampu navigasi anda.
5-30	Do you have your fishing nets out?	aandaa aadaa keloowaarkaan jaareyng eekaan?	Anda ada keluarkan jaring ikan?

5-31	Do you have your fishing lines out?	aanda aadaa keloowaarkaan joraang eekaan?	Anda ada keluarkan joran ikan?
------	-------------------------------------	---	--------------------------------

5-31	Do you have your fishing lines out?	aanda aadaa keloowaarkaan joraang eekaan?	Anda ada keluarkan joran ikan?
------	-------------------------------------	---	--------------------------------

5

5

5-31	Do you have your fishing lines out?	aanda aadaa keloowaarkaan joraang eekaan?	Anda ada keluarkan joran ikan?
------	-------------------------------------	---	--------------------------------

5-31	Do you have your fishing lines out?	aanda aadaa keloowaarkaan joraang eekaan?	Anda ada keluarkan joran ikan?
------	-------------------------------------	---	--------------------------------

5

5

**PART 6: MILITARY RANKS**

6-1	General	jeneral	Jeneral
6-2	Admiral	laaksaamaanaa	Laksamana
6-3	Colonel	kurnel	Kolonel
6-4	Lieutenant Colonel	leftenen kurnel	Leftenan Kolonel
6-5	Commander	komaandur	Komander
6-6	Major	meyjur	Majer
6-7	Captain	kepten	Kapten
6-8	Lieutenant	leftenen	Leftenan
6-9	Senior Sergeant	saarjaan turkaanaan	Sarjan Terkanan
6-10	Soldier	aang-gotaa tenturaa daaraat	Anggota tentera darat
6-11	Airman	aang-gotaa tenturaa oodaaraa	Anggota tentera udara

**PART 6: MILITARY RANKS**

6-1	General	jeneral	Jeneral
6-2	Admiral	laaksaamaanaa	Laksamana
6-3	Colonel	kurnel	Kolonel
6-4	Lieutenant Colonel	leftenen kurnel	Leftenan Kolonel
6-5	Commander	komaandur	Komander
6-6	Major	meyjur	Majer
6-7	Captain	kepten	Kapten
6-8	Lieutenant	leftenen	Leftenan
6-9	Senior Sergeant	saarjaan turkaanaan	Sarjan Terkanan
6-10	Soldier	aang-gotaa tenturaa daaraat	Anggota tentera darat
6-11	Airman	aang-gotaa tenturaa oodaaraa	Anggota tentera udara

**PART 6: MILITARY RANKS**

6-1	General	jeneral	Jeneral
6-2	Admiral	laaksaamaanaa	Laksamana
6-3	Colonel	kurnel	Kolonel
6-4	Lieutenant Colonel	leftenen kurnel	Leftenan Kolonel
6-5	Commander	komaandur	Komander
6-6	Major	meyjur	Majer
6-7	Captain	kepten	Kapten
6-8	Lieutenant	leftenen	Leftenan
6-9	Senior Sergeant	saarjaan turkaanaan	Sarjan Terkanan
6-10	Soldier	aang-gotaa tenturaa daaraat	Anggota tentera darat
6-11	Airman	aang-gotaa tenturaa oodaaraa	Anggota tentera udara

**PART 6: MILITARY RANKS**

6-1	General	jeneral	Jeneral
6-2	Admiral	laaksaamaanaa	Laksamana
6-3	Colonel	kurnel	Kolonel
6-4	Lieutenant Colonel	leftenen kurnel	Leftenan Kolonel
6-5	Commander	komaandur	Komander
6-6	Major	meyjur	Majer
6-7	Captain	kepten	Kapten
6-8	Lieutenant	leftenen	Leftenan
6-9	Senior Sergeant	saarjaan turkaanaan	Sarjan Terkanan
6-10	Soldier	aang-gotaa tenturaa daaraat	Anggota tentera darat
6-11	Airman	aang-gotaa tenturaa oodaaraa	Anggota tentera udara

6-12	Seaman	aang-gotaa tenturaa laawut	Anggota tentera laut
6-13	Marine	aang-gotaa maareen	Anggota marin

6-12	Seaman	aang-gotaa tenturaa laawut	Anggota tentera laut
6-13	Marine	aang-gotaa maareen	Anggota marin

6

6

6-12	Seaman	aang-gotaa tenturaa laawut	Anggota tentera laut
6-13	Marine	aang-gotaa maareen	Anggota marin

6-12	Seaman	aang-gotaa tenturaa laawut	Anggota tentera laut
6-13	Marine	aang-gotaa maareen	Anggota marin

6

6

**PART 7: LOGISTIC**

7-1	Who is your point of contact?	siyaapaa oraang purhooboongan aanda?	Siapa orang perhubungan anda?
7-2	Who are the senior officers?	siyaapaa pegaawaay pegaawaay turkaanaan aanda?	Siapa pegawai-pegawai terkanan anda?
7-3	Who will be sending the cargo?	siyaapaa yaang burtaang-goong jaawaab meng-haantaar moowaataan?	Siapa yang bertanggungjawab menghantar muatan?
7-4	Who will be the point of contact?	siyaapaa yaang aakaan jaadee oraang purhooboongan aanda?	Siapa yang akan jadi orang perhubungan anda?
7-5	What is your cargo?	aapaa moowaataan aanda?	Apa muatan anda?

**PART 7: LOGISTIC**

7-1	Who is your point of contact?	siyaapaa oraang purhooboongan aanda?	Siapa orang perhubungan anda?
7-2	Who are the senior officers?	siyaapaa pegaawaay pegaawaay turkaanaan aanda?	Siapa pegawai-pegawai terkanan anda?
7-3	Who will be sending the cargo?	siyaapaa yaang burtaang-goong jaawaab meng-haantaar moowaataan?	Siapa yang bertanggungjawab menghantar muatan?
7-4	Who will be the point of contact?	siyaapaa yaang aakaan jaadee oraang purhooboongan aanda?	Siapa yang akan jadi orang perhubungan anda?
7-5	What is your cargo?	aapaa moowaataan aanda?	Apa muatan anda?

**PART 7: LOGISTIC**

7-1	Who is your point of contact?	siyaapaa oraang purhooboongan aanda?	Siapa orang perhubungan anda?
7-2	Who are the senior officers?	siyaapaa pegaawaay pegaawaay turkaanaan aanda?	Siapa pegawai-pegawai terkanan anda?
7-3	Who will be sending the cargo?	siyaapaa yaang burtaang-goong jaawaab meng-haantaar moowaataan?	Siapa yang bertanggungjawab menghantar muatan?
7-4	Who will be the point of contact?	siyaapaa yaang aakaan jaadee oraang purhooboongan aanda?	Siapa yang akan jadi orang perhubungan anda?
7-5	What is your cargo?	aapaa moowaataan aanda?	Apa muatan anda?

**PART 7: LOGISTIC**

7-1	Who is your point of contact?	siyaapaa oraang purhooboongan aanda?	Siapa orang perhubungan anda?
7-2	Who are the senior officers?	siyaapaa pegaawaay pegaawaay turkaanaan aanda?	Siapa pegawai-pegawai terkanan anda?
7-3	Who will be sending the cargo?	siyaapaa yaang burtaang-goong jaawaab meng-haantaar moowaataan?	Siapa yang bertanggungjawab menghantar muatan?
7-4	Who will be the point of contact?	siyaapaa yaang aakaan jaadee oraang purhooboongan aanda?	Siapa yang akan jadi orang perhubungan anda?
7-5	What is your cargo?	aapaa moowaataan aanda?	Apa muatan anda?

7-6	What airline is carrying your cargo?	shaareekaat penurbaangaan maanaa yaang membaawaa moowaataan aandaa?	Syarikat penerbangan mana yang membawa muatan anda?
7-7	What is your phone or contact number?	buraapaa nombor teleefon aataaw hooboongaan aandaa?	Berapa nombor telefon atau hubungan anda?
7-8	What is your hotel?	aapaa naamaa hotel aandaa?	Apa nama hotel anda?
7-9	What is the mission impact of this casualty or item?	aapaa kaah kesaan meesee aakeebaat kechelaakaa-aan aataaw baaraangaan inee?	Apa kah kesan misi akibat kecelakaan atau barang ini?.
7-10	When is the cargo arriving?	beelaa moowaataan aakaan saampaay?	Bila muatan akan sampai?

7

7-6	What airline is carrying your cargo?	shaareekaat penurbaangaan maanaa yaang membaawaa moowaataan aandaa?	Syarikat penerbangan mana yang membawa muatan anda?
7-7	What is your phone or contact number?	buraapaa nombor teleefon aataaw hooboongaan aandaa?	Berapa nombor telefon atau hubungan anda?
7-8	What is your hotel?	aapaa naamaa hotel aandaa?	Apa nama hotel anda?
7-9	What is the mission impact of this casualty or item?	aapaa kaah kesaan meesee aakeebaat kechelaakaa-aan aataaw baaraangaan inee?	Apa kah kesan misi akibat kecelakaan atau barang ini?.
7-10	When is the cargo arriving?	beelaa moowaataan aakaan saampaay?	Bila muatan akan sampai?

7

7-6	What airline is carrying your cargo?	shaareekaat penurbaangaan maanaa yaang membaawaa moowaataan aandaa?	Syarikat penerbangan mana yang membawa muatan anda?
7-7	What is your phone or contact number?	buraapaa nombor teleefon aataaw hooboongaan aandaa?	Berapa nombor telefon atau hubungan anda?
7-8	What is your hotel?	aapaa naamaa hotel aandaa?	Apa nama hotel anda?
7-9	What is the mission impact of this casualty or item?	aapaa kaah kesaan meesee aakeebaat kechelaakaa-aan aataaw baaraangaan inee?	Apa kah kesan misi akibat kecelakaan atau barang ini?.
7-10	When is the cargo arriving?	beelaa moowaataan aakaan saampaay?	Bila muatan akan sampai?

7

7-6	What airline is carrying your cargo?	shaareekaat penurbaangaan maanaa yaang membaawaa moowaataan aandaa?	Syarikat penerbangan mana yang membawa muatan anda?
7-7	What is your phone or contact number?	buraapaa nombor teleefon aataaw hooboongaan aandaa?	Berapa nombor telefon atau hubungan anda?
7-8	What is your hotel?	aapaa naamaa hotel aandaa?	Apa nama hotel anda?
7-9	What is the mission impact of this casualty or item?	aapaa kaah kesaan meesee aakeebaat kechelaakaa-aan aataaw baaraangaan inee?	Apa kah kesan misi akibat kecelakaan atau barang ini?.
7-10	When is the cargo arriving?	beelaa moowaataan aakaan saampaay?	Bila muatan akan sampai?

7

7-11	When is the unit's flight deck available?	beelaa dek penurbaangaan oontook yooneet inee aakaan seeyaap sedeeyaa?	Bila dek penerbangan untuk unit ini akan siap sedia?
7-12	When is your reception?	beelaa aandaa aakaan teebaa?	Bila anda akan tiba?
7-13	Where does it need to go?	ke maanaa eeyaa purloo purgee?	Ke mana ia perlu pergi?
7-14	Where is it coming from?	daaree maanaa eeyaa daataang?	Dari mana ia datang?
7-15	Where are the people?	dee maanaa semoowaa oraang?	Di mana semua orang?
7-16	Why do you need this?	kenaapaa aandaa purlookaan inee?	Kenapa anda perlukan ini?
7-17	Why do they need to go?	kenaapaa mureykaa purloo purgee?	Kenapa mereka perlu pergi?

7-11	When is the unit's flight deck available?	beelaa dek penurbaangaan oontook yooneet inee aakaan seeyaap sedeeyaa?	Bila dek penerbangan untuk unit ini akan siap sedia?
7-12	When is your reception?	beelaa aandaa aakaan teebaa?	Bila anda akan tiba?
7-13	Where does it need to go?	ke maanaa eeyaa purloo purgee?	Ke mana ia perlu pergi?
7-14	Where is it coming from?	daaree maanaa eeyaa daataang?	Dari mana ia datang?
7-15	Where are the people?	dee maanaa semoowaa oraang?	Di mana semua orang?
7-16	Why do you need this?	kenaapaa aandaa purlookaan inee?	Kenapa anda perlukan ini?
7-17	Why do they need to go?	kenaapaa mureykaa purloo purgee?	Kenapa mereka perlu pergi?

7-11	When is the unit's flight deck available?	beelaa dek penurbaangaan oontook yooneet inee aakaan seeyaap sedeeyaa?	Bila dek penerbangan untuk unit ini akan siap sedia?
7-12	When is your reception?	beelaa aandaa aakaan teebaa?	Bila anda akan tiba?
7-13	Where does it need to go?	ke maanaa eeyaa purloo purgee?	Ke mana ia perlu pergi?
7-14	Where is it coming from?	daaree maanaa eeyaa daataang?	Dari mana ia datang?
7-15	Where are the people?	dee maanaa semoowaa oraang?	Di mana semua orang?
7-16	Why do you need this?	kenaapaa aandaa purlookaan inee?	Kenapa anda perlukan ini?
7-17	Why do they need to go?	kenaapaa mureykaa purloo purgee?	Kenapa mereka perlu pergi?

7-11	When is the unit's flight deck available?	beelaa dek penurbaangaan oontook yooneet inee aakaan seeyaap sedeeyaa?	Bila dek penerbangan untuk unit ini akan siap sedia?
7-12	When is your reception?	beelaa aandaa aakaan teebaa?	Bila anda akan tiba?
7-13	Where does it need to go?	ke maanaa eeyaa purloo purgee?	Ke mana ia perlu pergi?
7-14	Where is it coming from?	daaree maanaa eeyaa daataang?	Dari mana ia datang?
7-15	Where are the people?	dee maanaa semoowaa oraang?	Di mana semua orang?
7-16	Why do you need this?	kenaapaa aandaa purlookaan inee?	Kenapa anda perlukan ini?
7-17	Why do they need to go?	kenaapaa mureykaa purloo purgee?	Kenapa mereka perlu pergi?

7-18	Why are they late?	kenaapaa mureykaa laambaat?	Kenapa mereka lambat?
7-19	How much does it weigh?	buraapaa buratnyaa?	Berapa beratnya?
7-20	How much does it cost?	buraapaa haargaanyaa?	Berapa harganya?
7-21	How can we contact you?	baagaaymaanaa kaamee boleyh meng-hooboongee aandaa?	Bagaimana kami boleh menghubungi anda?
7-22	How can we contact them?	baagaaymaanaa kaamee boleyh meng-hooboongee mureykaa?	Bagaimana kami boleh menghubungi mereka?
7-23	How much ammunition do you need?	buraapaa baanyaak bekaalaan pelooroo yaang aandaa purloo?	Berapa banyak bekalan peluru yang anda perlu?

7

7-18	Why are they late?	kenaapaa mureykaa laambaat?	Kenapa mereka lambat?
7-19	How much does it weigh?	buraapaa buratnyaa?	Berapa beratnya?
7-20	How much does it cost?	buraapaa haargaanyaa?	Berapa harganya?
7-21	How can we contact you?	baagaaymaanaa kaamee boleyh meng-hooboongee aandaa?	Bagaimana kami boleh menghubungi anda?
7-22	How can we contact them?	baagaaymaanaa kaamee boleyh meng-hooboongee mureykaa?	Bagaimana kami boleh menghubungi mereka?
7-23	How much ammunition do you need?	buraapaa baanyaak bekaalaan pelooroo yaang aandaa purloo?	Berapa banyak bekalan peluru yang anda perlu?

7

7-18	Why are they late?	kenaapaa mureykaa laambaat?	Kenapa mereka lambat?
7-19	How much does it weigh?	buraapaa buratnyaa?	Berapa beratnya?
7-20	How much does it cost?	buraapaa haargaanyaa?	Berapa harganya?
7-21	How can we contact you?	baagaaymaanaa kaamee boleyh meng-hooboongee aandaa?	Bagaimana kami boleh menghubungi anda?
7-22	How can we contact them?	baagaaymaanaa kaamee boleyh meng-hooboongee mureykaa?	Bagaimana kami boleh menghubungi mereka?
7-23	How much ammunition do you need?	buraapaa baanyaak bekaalaan pelooroo yaang aandaa purloo?	Berapa banyak bekalan peluru yang anda perlu?

7

7-18	Why are they late?	kenaapaa mureykaa laambaat?	Kenapa mereka lambat?
7-19	How much does it weigh?	buraapaa buratnyaa?	Berapa beratnya?
7-20	How much does it cost?	buraapaa haargaanyaa?	Berapa harganya?
7-21	How can we contact you?	baagaaymaanaa kaamee boleyh meng-hooboongee aandaa?	Bagaimana kami boleh menghubungi anda?
7-22	How can we contact them?	baagaaymaanaa kaamee boleyh meng-hooboongee mureykaa?	Bagaimana kami boleh menghubungi mereka?
7-23	How much ammunition do you need?	buraapaa baanyaak bekaalaan pelooroo yaang aandaa purloo?	Berapa banyak bekalan peluru yang anda perlu?

7

**PART 8: QUESTIONS AND NEEDS**

8-1	Do you have ____?	aandaa aadaa ____?	Anda ada ____?
8-2	Do you have weapons?	aandaa aadaa senjaataa?	Anda ada senjata?
8-3	Do you have weapons of mass destruction?	aandaa aadaa senjaataa pemoosnaahaan meloowaas?	Anda ada senjata pemusnahan meluas?
8-4	Do you have ammunition?	aandaa aadaa bekaalaan pelooroo?	Anda ada bekalan puluru?
8-5	Do you have water?	aandaa aadaa aayir?	Anda ada air ?
8-6	Do you have POWs?	aandaa aadaa taahaanaan puraang?	Anda ada tahanan perang?
8-7	Do you need ____?	aandaa purlookaan ____?	Anda perlukan ____?
8-8	I need ____.	saayaa purlookaan ____	Saya perlukan ____.

**PART 8: QUESTIONS AND NEEDS**

8-1	Do you have ____?	aandaa aadaa ____?	Anda ada ____?
8-2	Do you have weapons?	aandaa aadaa senjaataa?	Anda ada senjata?
8-3	Do you have weapons of mass destruction?	aandaa aadaa senjaataa pemoosnaahaan meloowaas?	Anda ada senjata pemusnahan meluas?
8-4	Do you have ammunition?	aandaa aadaa bekaalaan pelooroo?	Anda ada bekalan puluru?
8-5	Do you have water?	aandaa aadaa aayir?	Anda ada air ?
8-6	Do you have POWs?	aandaa aadaa taahaanaan puraang?	Anda ada tahanan perang?
8-7	Do you need ____?	aandaa purlookaan ____?	Anda perlukan ____?
8-8	I need ____.	saayaa purlookaan ____	Saya perlukan ____.

**PART 8: QUESTIONS AND NEEDS**

8-1	Do you have ____?	aandaa aadaa ____?	Anda ada ____?
8-2	Do you have weapons?	aandaa aadaa senjaataa?	Anda ada senjata?
8-3	Do you have weapons of mass destruction?	aandaa aadaa senjaataa pemoosnaahaan meloowaas?	Anda ada senjata pemusnahan meluas?
8-4	Do you have ammunition?	aandaa aadaa bekaalaan pelooroo?	Anda ada bekalan puluru?
8-5	Do you have water?	aandaa aadaa aayir?	Anda ada air ?
8-6	Do you have POWs?	aandaa aadaa taahaanaan puraang?	Anda ada tahanan perang?
8-7	Do you need ____?	aandaa purlookaan ____?	Anda perlukan ____?
8-8	I need ____.	saayaa purlookaan ____	Saya perlukan ____.

**PART 8: QUESTIONS AND NEEDS**

8-1	Do you have ____?	aandaa aadaa ____?	Anda ada ____?
8-2	Do you have weapons?	aandaa aadaa senjaataa?	Anda ada senjata?
8-3	Do you have weapons of mass destruction?	aandaa aadaa senjaataa pemoosnaahaan meloowaas?	Anda ada senjata pemusnahan meluas?
8-4	Do you have ammunition?	aandaa aadaa bekaalaan pelooroo?	Anda ada bekalan puluru?
8-5	Do you have water?	aandaa aadaa aayir?	Anda ada air ?
8-6	Do you have POWs?	aandaa aadaa taahaanaan puraang?	Anda ada tahanan perang?
8-7	Do you need ____?	aandaa purlookaan ____?	Anda perlukan ____?
8-8	I need ____.	saayaa purlookaan ____	Saya perlukan ____.

8-9	I need the police.	saayaa purlookaan polees	Saya perlukan polis.
8-10	I need help.	saayaa purlookaan baantoowaan	Saya perlukan bantuan.
8-11	I need medicine.	saayaa purlookaan oobaat oobaataan	Saya perlukan ubat-ubatan.
8-12	I need a doctor.	saayaa purlookaan doktor	Saya perlukan doktor.
8-13	Take me to ____.	baawaa saayaa ke ____	Bawa saya ke ____.
8-14	I want ____.	saayaa maahoo ____	Saya mahu ____.
8-15	I want information about ____.	saayaa maahoo maak-loomaat tentaang ____	Saya mahu maklumat tentang ____.
8-16	I want water.	saayaa maahoo aayir	Saya mahu air.
8-17	I want food.	saayaa maahoo maakaanaan	Saya mahu makanan.

8

8-9	I need the police.	saayaa purlookaan polees	Saya perlukan polis.
8-10	I need help.	saayaa purlookaan baantoowaan	Saya perlukan bantuan.
8-11	I need medicine.	saayaa purlookaan oobaat oobaataan	Saya perlukan ubat-ubatan.
8-12	I need a doctor.	saayaa purlookaan doktor	Saya perlukan doktor.
8-13	Take me to ____.	baawaa saayaa ke ____	Bawa saya ke ____.
8-14	I want ____.	saayaa maahoo ____	Saya mahu ____.
8-15	I want information about ____.	saayaa maahoo maak-loomaat tentaang ____	Saya mahu maklumat tentang ____.
8-16	I want water.	saayaa maahoo aayir	Saya mahu air.
8-17	I want food.	saayaa maahoo maakaanaan	Saya mahu makanan.

8

8-9	I need the police.	saayaa purlookaan polees	Saya perlukan polis.
8-10	I need help.	saayaa purlookaan baantoowaan	Saya perlukan bantuan.
8-11	I need medicine.	saayaa purlookaan oobaat oobaataan	Saya perlukan ubat-ubatan.
8-12	I need a doctor.	saayaa purlookaan doktor	Saya perlukan doktor.
8-13	Take me to ____.	baawaa saayaa ke ____	Bawa saya ke ____.
8-14	I want ____.	saayaa maahoo ____	Saya mahu ____.
8-15	I want information about ____.	saayaa maahoo maak-loomaat tentaang ____	Saya mahu maklumat tentang ____.
8-16	I want water.	saayaa maahoo aayir	Saya mahu air.
8-17	I want food.	saayaa maahoo maakaanaan	Saya mahu makanan.

8

8-9	I need the police.	saayaa purlookaan polees	Saya perlukan polis.
8-10	I need help.	saayaa purlookaan baantoowaan	Saya perlukan bantuan.
8-11	I need medicine.	saayaa purlookaan oobaat oobaataan	Saya perlukan ubat-ubatan.
8-12	I need a doctor.	saayaa purlookaan doktor	Saya perlukan doktor.
8-13	Take me to ____.	baawaa saayaa ke ____	Bawa saya ke ____.
8-14	I want ____.	saayaa maahoo ____	Saya mahu ____.
8-15	I want information about ____.	saayaa maahoo maak-loomaat tentaang ____	Saya mahu maklumat tentang ____.
8-16	I want water.	saayaa maahoo aayir	Saya mahu air.
8-17	I want food.	saayaa maahoo maakaanaan	Saya mahu makanan.

8

8-18	I want directions.	saayaa maahoo taahoo haalaa toojoo ____	Saya mahu tahu hala tuju ____.
------	--------------------	--	-----------------------------------

8-18	I want directions.	saayaa maahoo taahoo haalaa toojoo ____	Saya mahu tahu hala tuju ____.
------	--------------------	--	-----------------------------------

8-18	I want directions.	saayaa maahoo taahoo haalaa toojoo ____	Saya mahu tahu hala tuju ____.
------	--------------------	--	-----------------------------------

8-18	I want directions.	saayaa maahoo taahoo haalaa toojoo ____	Saya mahu tahu hala tuju ____.
------	--------------------	--	-----------------------------------

**PART 9: PRISONER QUESTIONS**

9-1	Do you speak English?	aanda boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?
9-2	Do you have ____?	aanda aadaa ____?	Anda ada ____?
9-3	Where are the weapons?	dee maanaa senjaataa senjaataa?	Di mana senjata-senjata?
9-4	Do you have weapons of mass destruction?	aanda aadaa senjaataa pemoosnaahaan meloowaas?	Anda ada senjata pemusnahan meluas?
9-5	Do you have ammunition?	aanda aadaa bekaalaan pelooroo?	Anda ada bekalan peluru?
9-6	How many others?	buraapaa baanyaak yaang laaynyaa?	Berapa banyak yang lainnya?
9-7	Do you have water?	aanda aadaa aayir?	Anda ada air?

9

**PART 9: PRISONER QUESTIONS**

9-1	Do you speak English?	aanda boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?
9-2	Do you have ____?	aanda aadaa ____?	Anda ada ____?
9-3	Where are the weapons?	dee maanaa senjaataa senjaataa?	Di mana senjata-senjata?
9-4	Do you have weapons of mass destruction?	aanda aadaa senjaataa pemoosnaahaan meloowaas?	Anda ada senjata pemusnahan meluas?
9-5	Do you have ammunition?	aanda aadaa bekaalaan pelooroo?	Anda ada bekalan peluru?
9-6	How many others?	buraapaa baanyaak yaang laaynyaa?	Berapa banyak yang lainnya?
9-7	Do you have water?	aanda aadaa aayir?	Anda ada air?

9

**PART 9: PRISONER QUESTIONS**

9-1	Do you speak English?	aanda boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?
9-2	Do you have ____?	aanda aadaa ____?	Anda ada ____?
9-3	Where are the weapons?	dee maanaa senjaataa senjaataa?	Di mana senjata-senjata?
9-4	Do you have weapons of mass destruction?	aanda aadaa senjaataa pemoosnaahaan meloowaas?	Anda ada senjata pemusnahan meluas?
9-5	Do you have ammunition?	aanda aadaa bekaalaan pelooroo?	Anda ada bekalan peluru?
9-6	How many others?	buraapaa baanyaak yaang laaynyaa?	Berapa banyak yang lainnya?
9-7	Do you have water?	aanda aadaa aayir?	Anda ada air?

9

**PART 9: PRISONER QUESTIONS**

9-1	Do you speak English?	aanda boleyh burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?
9-2	Do you have ____?	aanda aadaa ____?	Anda ada ____?
9-3	Where are the weapons?	dee maanaa senjaataa senjaataa?	Di mana senjata-senjata?
9-4	Do you have weapons of mass destruction?	aanda aadaa senjaataa pemoosnaahaan meloowaas?	Anda ada senjata pemusnahan meluas?
9-5	Do you have ammunition?	aanda aadaa bekaalaan pelooroo?	Anda ada bekalan peluru?
9-6	How many others?	buraapaa baanyaak yaang laaynyaa?	Berapa banyak yang lainnya?
9-7	Do you have water?	aanda aadaa aayir?	Anda ada air?

9

9-8	Where is the hide out?	dee maanaa tempaat pursemboonyee-yaanyaa?	Di mana tempat persembunyiannya?
9-9	What is your job?	aapaa pekurja-aan aandaa?	Apa perkerjaan anda?
9-10	Where are the POWs?	dee maanaa semoowaa taahaanaan puraang?	Di mana semua tahanan perang?
9-11	To which cell do you belong?	aandaa daaree sel maanaa?	Anda dari sel mana?
9-12	Do you have an ID card?	aandaa aadaa kaad pengenaalaan?	Anda ada kad pengenalan?
9-13	Who are you?	siyaapaa aandaa?	Siapa anda?
9-14	Who is the leader?	siyaapaa ketoowaanyaa?	Siapa ketuanya?
9-15	Who is the captain?	siyaapaa keptenyyaa?	Siapa kaptennya?

9-8	Where is the hide out?	dee maanaa tempaat pursemboonyee-yaanyaa?	Di mana tempat persembunyiannya?
9-9	What is your job?	aapaa pekurja-aan aandaa?	Apa perkerjaan anda?
9-10	Where are the POWs?	dee maanaa semoowaa taahaanaan puraang?	Di mana semua tahanan perang?
9-11	To which cell do you belong?	aandaa daaree sel maanaa?	Anda dari sel mana?
9-12	Do you have an ID card?	aandaa aadaa kaad pengenaalaan?	Anda ada kad pengenalan?
9-13	Who are you?	siyaapaa aandaa?	Siapa anda?
9-14	Who is the leader?	siyaapaa ketoowaanyaa?	Siapa ketuanya?
9-15	Who is the captain?	siyaapaa keptenyyaa?	Siapa kaptennya?

9-8	Where is the hide out?	dee maanaa tempaat pursemboonyee-yaanyaa?	Di mana tempat persembunyiannya?
9-9	What is your job?	aapaa pekurja-aan aandaa?	Apa perkerjaan anda?
9-10	Where are the POWs?	dee maanaa semoowaa taahaanaan puraang?	Di mana semua tahanan perang?
9-11	To which cell do you belong?	aandaa daaree sel maanaa?	Anda dari sel mana?
9-12	Do you have an ID card?	aandaa aadaa kaad pengenaalaan?	Anda ada kad pengenalan?
9-13	Who are you?	siyaapaa aandaa?	Siapa anda?
9-14	Who is the leader?	siyaapaa ketoowaanyaa?	Siapa ketuanya?
9-15	Who is the captain?	siyaapaa keptenyyaa?	Siapa kaptennya?

9-8	Where is the hide out?	dee maanaa tempaat pursemboonyee-yaanyaa?	Di mana tempat persembunyiannya?
9-9	What is your job?	aapaa pekurja-aan aandaa?	Apa perkerjaan anda?
9-10	Where are the POWs?	dee maanaa semoowaa taahaanaan puraang?	Di mana semua tahanan perang?
9-11	To which cell do you belong?	aandaa daaree sel maanaa?	Anda dari sel mana?
9-12	Do you have an ID card?	aandaa aadaa kaad pengenaalaan?	Anda ada kad pengenalan?
9-13	Who are you?	siyaapaa aandaa?	Siapa anda?
9-14	Who is the leader?	siyaapaa ketoowaanyaa?	Siapa ketuanya?
9-15	Who is the captain?	siyaapaa keptenyyaa?	Siapa kaptennya?

9-16	Who is in charge?	siyaapaa yaang burtoogaas?	Siapa yang bertugas?
------	-------------------	-------------------------------	----------------------

9-16	Who is in charge?	siyaapaa yaang burtoogaas?	Siapa yang bertugas?
------	-------------------	-------------------------------	----------------------

9

9

9-16	Who is in charge?	siyaapaa yaang burtoogaas?	Siapa yang bertugas?
------	-------------------	-------------------------------	----------------------

9-16	Who is in charge?	siyaapaa yaang burtoogaas?	Siapa yang bertugas?
------	-------------------	-------------------------------	----------------------

9

9

**PART 10: GREETINGS AND INSTRUCTIONS**

10-1	Traditional greeting.	aapaa Khaabaar	Apa khabar
10-2	Reply to traditional greeting	Khaabaar baayik	Khabar baik
10-3	Welcome.	selamaat daataang	Selamat datang
10-4	Hello.	haay	Hai.
10-5	Good morning.	selamaat paagee	Selamat pagi.
10-6	Good night.	selamaat maalaam	Selamat malam.
10-7	Good bye.	selamaat teeng-gaal	Selamat tinggal.
10-8	How are you doing?	baagaaymaanaa aanda?	Bagaimana anda?
10-9	How are you?	aapaa Khaabaar?	Apa khabar?
10-10	I'm fine, thanks, and you?	saayaa baayik, tureemaa kaaseyh daan aanda?	Saya baik, terima kasih dan anda?

**PART 10: GREETINGS AND INSTRUCTIONS**

10-1	Traditional greeting.	aapaa Khaabaar	Apa khabar
10-2	Reply to traditional greeting	Khaabaar baayik	Khabar baik
10-3	Welcome.	selamaat daataang	Selamat datang
10-4	Hello.	haay	Hai.
10-5	Good morning.	selamaat paagee	Selamat pagi.
10-6	Good night.	selamaat maalaam	Selamat malam.
10-7	Good bye.	selamaat teeng-gaal	Selamat tinggal.
10-8	How are you doing?	baagaaymaanaa aanda?	Bagaimana anda?
10-9	How are you?	aapaa Khaabaar?	Apa khabar?
10-10	I'm fine, thanks, and you?	saayaa baayik, tureemaa kaaseyh daan aanda?	Saya baik, terima kasih dan anda?

**PART 10: GREETINGS AND INSTRUCTIONS**

10-1	Traditional greeting.	aapaa Khaabaar	Apa khabar
10-2	Reply to traditional greeting	Khaabaar baayik	Khabar baik
10-3	Welcome.	selamaat daataang	Selamat datang
10-4	Hello.	haay	Hai.
10-5	Good morning.	selamaat paagee	Selamat pagi.
10-6	Good night.	selamaat maalaam	Selamat malam.
10-7	Good bye.	selamaat teeng-gaal	Selamat tinggal.
10-8	How are you doing?	baagaaymaanaa aanda?	Bagaimana anda?
10-9	How are you?	aapaa Khaabaar?	Apa khabar?
10-10	I'm fine, thanks, and you?	saayaa baayik, tureemaa kaaseyh daan aanda?	Saya baik, terima kasih dan anda?

**PART 10: GREETINGS AND INSTRUCTIONS**

10-1	Traditional greeting.	aapaa Khaabaar	Apa khabar
10-2	Reply to traditional greeting	Khaabaar baayik	Khabar baik
10-3	Welcome.	selamaat daataang	Selamat datang
10-4	Hello.	haay	Hai.
10-5	Good morning.	selamaat paagee	Selamat pagi.
10-6	Good night.	selamaat maalaam	Selamat malam.
10-7	Good bye.	selamaat teeng-gaal	Selamat tinggal.
10-8	How are you doing?	baagaaymaanaa aanda?	Bagaimana anda?
10-9	How are you?	aapaa Khaabaar?	Apa khabar?
10-10	I'm fine, thanks, and you?	saayaa baayik, tureemaa kaaseyh daan aanda?	Saya baik, terima kasih dan anda?

10-11	I'm pleased to meet you.	selaamaat burtemoo	Selamat bertemu.
10-12	What's up?	aapaa haalnya?	Apa halnya?
10-13	Thank you for your help.	tureemaa kaaseyh dee aataas baantoowaan aandaa	Terima kasih di atas bantuan anda.
10-14	Traditional reply to "How are you"?	saayaa baayik baayik saajaa?	Saya baik-baik saja.
10-15	I am fine.	saayaa baayik	Saya baik.
10-16	Thank you.	tureemaa kaaseyh	Terima kasih.
10-17	Please.	seelaa	Sila.
10-18	My name is ____.	naamaa saayaa ____	Nama saya ____.
10-19	Do you speak English?	aandaa bolehy burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?

10

10-11	I'm pleased to meet you.	selaamaat burtemoo	Selamat bertemu.
10-12	What's up?	aapaa haalnya?	Apa halnya?
10-13	Thank you for your help.	tureemaa kaaseyh dee aataas baantoowaan aandaa	Terima kasih di atas bantuan anda.
10-14	Traditional reply to "How are you"?	saayaa baayik baayik saajaa?	Saya baik-baik saja.
10-15	I am fine.	saayaa baayik	Saya baik.
10-16	Thank you.	tureemaa kaaseyh	Terima kasih.
10-17	Please.	seelaa	Sila.
10-18	My name is ____.	naamaa saayaa ____	Nama saya ____.
10-19	Do you speak English?	aandaa bolehy burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?

10

10-11	I'm pleased to meet you.	selaamaat burtemoo	Selamat bertemu.
10-12	What's up?	aapaa haalnya?	Apa halnya?
10-13	Thank you for your help.	tureemaa kaaseyh dee aataas baantoowaan aandaa	Terima kasih di atas bantuan anda.
10-14	Traditional reply to "How are you"?	saayaa baayik baayik saajaa?	Saya baik-baik saja.
10-15	I am fine.	saayaa baayik	Saya baik.
10-16	Thank you.	tureemaa kaaseyh	Terima kasih.
10-17	Please.	seelaa	Sila.
10-18	My name is ____.	naamaa saayaa ____	Nama saya ____.
10-19	Do you speak English?	aandaa bolehy burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?

10

10-11	I'm pleased to meet you.	selaamaat burtemoo	Selamat bertemu.
10-12	What's up?	aapaa haalnya?	Apa halnya?
10-13	Thank you for your help.	tureemaa kaaseyh dee aataas baantoowaan aandaa	Terima kasih di atas bantuan anda.
10-14	Traditional reply to "How are you"?	saayaa baayik baayik saajaa?	Saya baik-baik saja.
10-15	I am fine.	saayaa baayik	Saya baik.
10-16	Thank you.	tureemaa kaaseyh	Terima kasih.
10-17	Please.	seelaa	Sila.
10-18	My name is ____.	naamaa saayaa ____	Nama saya ____.
10-19	Do you speak English?	aandaa bolehy burbaahaasaa eeng-greys?	Anda boleh berbahasa Inggeris?

10

10-20	I do not speak Malay.	saayaa teedaak boleyh burbaahaasaa melaayoo	Saya tidak boleh berbahasa Melayu.
10-21	What is your name?	siyaapaa naamaa aandaa?	Siapa nama anda?
10-22	What is the date of your birth?	aapaa taareyKh laah-yeyr aandaa?	Apa tarikh lahir anda?
10-23	Where were you born?	dee maanaa aandaa dee laaheykaan?	Di mana anda di lahirkan?
10-24	What is your rank?	aapaa paang-kaat aandaa?	Apa pangkat anda?
10-25	What is your nationality?	aapaa kuraak-yaataan aandaa?	Apa kerakyatan anda?
10-26	Do you have any identification papers?	aandaa aadaa sebaraang dokoomen pengenaalaan deeree?	Anda ada sebarang dokumen pengenalan diri?

10-20	I do not speak Malay.	saayaa teedaak boleyh burbaahaasaa melaayoo	Saya tidak boleh berbahasa Melayu.
10-21	What is your name?	siyaapaa naamaa aandaa?	Siapa nama anda?
10-22	What is the date of your birth?	aapaa taareyKh laah-yeyr aandaa?	Apa tarikh lahir anda?
10-23	Where were you born?	dee maanaa aandaa dee laaheykaan?	Di mana anda di lahirkan?
10-24	What is your rank?	aapaa paang-kaat aandaa?	Apa pangkat anda?
10-25	What is your nationality?	aapaa kuraak-yaataan aandaa?	Apa kerakyatan anda?
10-26	Do you have any identification papers?	aandaa aadaa sebaraang dokoomen pengenaalaan deeree?	Anda ada sebarang dokumen pengenalan diri?

10-20	I do not speak Malay.	saayaa teedaak boleyh burbaahaasaa melaayoo	Saya tidak boleh berbahasa Melayu.
10-21	What is your name?	siyaapaa naamaa aandaa?	Siapa nama anda?
10-22	What is the date of your birth?	aapaa taareyKh laah-yeyr aandaa?	Apa tarikh lahir anda?
10-23	Where were you born?	dee maanaa aandaa dee laaheykaan?	Di mana anda di lahirkan?
10-24	What is your rank?	aapaa paang-kaat aandaa?	Apa pangkat anda?
10-25	What is your nationality?	aapaa kuraak-yaataan aandaa?	Apa kerakyatan anda?
10-26	Do you have any identification papers?	aandaa aadaa sebaraang dokoomen pengenaalaan deeree?	Anda ada sebarang dokumen pengenalan diri?

10-20	I do not speak Malay.	saayaa teedaak boleyh burbaahaasaa melaayoo	Saya tidak boleh berbahasa Melayu.
10-21	What is your name?	siyaapaa naamaa aandaa?	Siapa nama anda?
10-22	What is the date of your birth?	aapaa taareyKh laah-yeyr aandaa?	Apa tarikh lahir anda?
10-23	Where were you born?	dee maanaa aandaa dee laaheykaan?	Di mana anda di lahirkan?
10-24	What is your rank?	aapaa paang-kaat aandaa?	Apa pangkat anda?
10-25	What is your nationality?	aapaa kuraak-yaataan aandaa?	Apa kerakyatan anda?
10-26	Do you have any identification papers?	aandaa aadaa sebaraang dokoomen pengenaalaan deeree?	Anda ada sebarang dokumen pengenalan diri?

10-27	Do you have a passport?	aanda aadaa paaspat?	Anda ada paspot?
10-28	What is your job?	aapaa pekurjaan aan aanda?	Apa pekerjaan anda?
10-29	Who is in charge?	siyaapaa yaang burtaang-goong jaawaab dee sinee?	Siapa yang bertanggungjawab disini?
10-30	Where do you serve?	dee maanaa aanda burtoogaas?	Di mana anda bertugas?
10-31	Which group are you in?	aanda daaree koompoolaan maanaa?	Anda dari kumpulan mana?
10-32	Answer the questions.	jaawaab so-aalaan so-aalaan inee	Jawab soalan-soalan ini.
10-33	Where are you from?	aanda daaree maanaa?	Anda dari mana?
10-34	Do you understand?	aanda faahaam?	Anda faham?

10

10-27	Do you have a passport?	aanda aadaa paaspat?	Anda ada paspot?
10-28	What is your job?	aapaa pekurjaan aan aanda?	Apa pekerjaan anda?
10-29	Who is in charge?	siyaapaa yaang burtaang-goong jaawaab dee sinee?	Siapa yang bertanggungjawab disini?
10-30	Where do you serve?	dee maanaa aanda burtoogaas?	Di mana anda bertugas?
10-31	Which group are you in?	aanda daaree koompoolaan maanaa?	Anda dari kumpulan mana?
10-32	Answer the questions.	jaawaab so-aalaan so-aalaan inee	Jawab soalan-soalan ini.
10-33	Where are you from?	aanda daaree maanaa?	Anda dari mana?
10-34	Do you understand?	aanda faahaam?	Anda faham?

10

10-27	Do you have a passport?	aanda aadaa paaspat?	Anda ada paspot?
10-28	What is your job?	aapaa pekurjaan aan aanda?	Apa pekerjaan anda?
10-29	Who is in charge?	siyaapaa yaang burtaang-goong jaawaab dee sinee?	Siapa yang bertanggungjawab disini?
10-30	Where do you serve?	dee maanaa aanda burtoogaas?	Di mana anda bertugas?
10-31	Which group are you in?	aanda daaree koompoolaan maanaa?	Anda dari kumpulan mana?
10-32	Answer the questions.	jaawaab so-aalaan so-aalaan inee	Jawab soalan-soalan ini.
10-33	Where are you from?	aanda daaree maanaa?	Anda dari mana?
10-34	Do you understand?	aanda faahaam?	Anda faham?

10

10-27	Do you have a passport?	aanda aadaa paaspat?	Anda ada paspot?
10-28	What is your job?	aapaa pekurjaan aan aanda?	Apa pekerjaan anda?
10-29	Who is in charge?	siyaapaa yaang burtaang-goong jaawaab dee sinee?	Siapa yang bertanggungjawab disini?
10-30	Where do you serve?	dee maanaa aanda burtoogaas?	Di mana anda bertugas?
10-31	Which group are you in?	aanda daaree koompoolaan maanaa?	Anda dari kumpulan mana?
10-32	Answer the questions.	jaawaab so-aalaan so-aalaan inee	Jawab soalan-soalan ini.
10-33	Where are you from?	aanda daaree maanaa?	Anda dari mana?
10-34	Do you understand?	aanda faahaam?	Anda faham?

10

10-35	I don't understand	saayaa teedaak faahaam	Saya tidak faham.
10-36	How much?	buraapaa haargaanyaa?	Berapa harganya?
10-37	How many?	buraapaa baanyaak?	Berapa banyak?
10-38	Repeat it	oolaang semoolaa	Ulang semula.
10-39	Where is ____?	dee maanaa ____?	Di mana ____?
10-40	What direction?	aaraah maanaa?	Arah mana?
10-41	Is it far?	jaawuh kaah?	Jauh kah?
10-42	Are there armed men near here?	aadaa aang-gotaa bursenjaataa deekaat sinee?	Ada anggota bersenjata dekat sini?
10-43	Where did they go?	dee maanaa mureykaa purgee?	Di mana mereka pergi?
10-44	What weapons?	senjaataa aapaa?	Senjata apa?

10-35	I don't understand	saayaa teedaak faahaam	Saya tidak faham.
10-36	How much?	buraapaa haargaanyaa?	Berapa harganya?
10-37	How many?	buraapaa baanyaak?	Berapa banyak?
10-38	Repeat it	oolaang semoolaa	Ulang semula.
10-39	Where is ____?	dee maanaa ____?	Di mana ____?
10-40	What direction?	aaraah maanaa?	Arah mana?
10-41	Is it far?	jaawuh kaah?	Jauh kah?
10-42	Are there armed men near here?	aadaa aang-gotaa bursenjaataa deekaat sinee?	Ada anggota bersenjata dekat sini?
10-43	Where did they go?	dee maanaa mureykaa purgee?	Di mana mereka pergi?
10-44	What weapons?	senjaataa aapaa?	Senjata apa?

10-35	I don't understand	saayaa teedaak faahaam	Saya tidak faham.
10-36	How much?	buraapaa haargaanyaa?	Berapa harganya?
10-37	How many?	buraapaa baanyaak?	Berapa banyak?
10-38	Repeat it	oolaang semoolaa	Ulang semula.
10-39	Where is ____?	dee maanaa ____?	Di mana ____?
10-40	What direction?	aaraah maanaa?	Arah mana?
10-41	Is it far?	jaawuh kaah?	Jauh kah?
10-42	Are there armed men near here?	aadaa aang-gotaa bursenjaataa deekaat sinee?	Ada anggota bersenjata dekat sini?
10-43	Where did they go?	dee maanaa mureykaa purgee?	Di mana mereka pergi?
10-44	What weapons?	senjaataa aapaa?	Senjata apa?

10-35	I don't understand	saayaa teedaak faahaam	Saya tidak faham.
10-36	How much?	buraapaa haargaanyaa?	Berapa harganya?
10-37	How many?	buraapaa baanyaak?	Berapa banyak?
10-38	Repeat it	oolaang semoolaa	Ulang semula.
10-39	Where is ____?	dee maanaa ____?	Di mana ____?
10-40	What direction?	aaraah maanaa?	Arah mana?
10-41	Is it far?	jaawuh kaah?	Jauh kah?
10-42	Are there armed men near here?	aadaa aang-gotaa bursenjaataa deekaat sinee?	Ada anggota bersenjata dekat sini?
10-43	Where did they go?	dee maanaa mureykaa purgee?	Di mana mereka pergi?
10-44	What weapons?	senjaataa aapaa?	Senjata apa?

10-45	Speak slowly.	chaakaap purlaahaan laahaan	Cakap perlahan-lahan.
10-46	Where is your unit?	dee maanaa yooneet aandaa?	Di mana unit anda?
10-47	Where did you see them?	dee maanaa aandaa naampaak mureykaa?	Di mana anda nampak mereka?
10-48	Where is your family?	dee maanaa keloowaargaa aandaa?	Di mana keluarga anda?

10

10-45	Speak slowly.	chaakaap purlaahaan laahaan	Cakap perlahan-lahan.
10-46	Where is your unit?	dee maanaa yooneet aandaa?	Di mana unit anda?
10-47	Where did you see them?	dee maanaa aandaa naampaak mureykaa?	Di mana anda nampak mereka?
10-48	Where is your family?	dee maanaa keloowaargaa aandaa?	Di mana keluarga anda?

10

10-45	Speak slowly.	chaakaap purlaahaan laahaan	Cakap perlahan-lahan.
10-46	Where is your unit?	dee maanaa yooneet aandaa?	Di mana unit anda?
10-47	Where did you see them?	dee maanaa aandaa naampaak mureykaa?	Di mana anda nampak mereka?
10-48	Where is your family?	dee maanaa keloowaargaa aandaa?	Di mana keluarga anda?

10

10-45	Speak slowly.	chaakaap purlaahaan laahaan	Cakap perlahan-lahan.
10-46	Where is your unit?	dee maanaa yooneet aandaa?	Di mana unit anda?
10-47	Where did you see them?	dee maanaa aandaa naampaak mureykaa?	Di mana anda nampak mereka?
10-48	Where is your family?	dee maanaa keloowaargaa aandaa?	Di mana keluarga anda?

10

**PART 11: EMERGENCY TERMS**

11-1	Emergency!	kuchemaasaan!	Kecemasan!
11-2	We need a doctor!	kaamee purlookaan doktor!	Kami perlukan doktor!
11-3	Distress signal	eeshaaraat kechemaasaan	Isyarat kecemasan
11-4	Help!	tolong!	Tolong!
11-5	Evacuate the area!	kosong-kaan kaawaasaan!	Kosongkan kawasan!

**PART 11: EMERGENCY TERMS**

11-1	Emergency!	kuchemaasaan!	Kecemasan!
11-2	We need a doctor!	kaamee purlookaan doktor!	Kami perlukan doktor!
11-3	Distress signal	eeshaaraat kechemaasaan	Isyarat kecemasan
11-4	Help!	tolong!	Tolong!
11-5	Evacuate the area!	kosong-kaan kaawaasaan!	Kosongkan kawasan!

**PART 11: EMERGENCY TERMS**

11-1	Emergency!	kuchemaasaan!	Kecemasan!
11-2	We need a doctor!	kaamee purlookaan doktor!	Kami perlukan doktor!
11-3	Distress signal	eeshaaraat kechemaasaan	Isyarat kecemasan
11-4	Help!	tolong!	Tolong!
11-5	Evacuate the area!	kosong-kaan kaawaasaan!	Kosongkan kawasan!

**PART 11: EMERGENCY TERMS**

11-1	Emergency!	kuchemaasaan!	Kecemasan!
11-2	We need a doctor!	kaamee purlookaan doktor!	Kami perlukan doktor!
11-3	Distress signal	eeshaaraat kechemaasaan	Isyarat kecemasan
11-4	Help!	tolong!	Tolong!
11-5	Evacuate the area!	kosong-kaan kaawaasaan!	Kosongkan kawasan!

**PART 12: DIRECTIONS**

12-1	Guide me to ____.	baawaa saayaa ke ____.	Bawa saya ke ____.
12-2	Go to ____.	purgee ke ____.	Pergi ke ____.
12-3	Go straight.	jaalaan turos	Jalan terus.
12-4	Go to the north.	purgee ke ootaaraa	Pergi ke utara.
12-5	Go to the east.	purgee ke teemor	Pergi ke timur.
12-6	Go to the west.	purgee ke baaraat	Pergi ke barat.
12-7	Go to the south.	purgee ke selaataan	Pergi ke selatan
12-8	Follow directions.	eekoot aaraahaan	Ikut arahan.
12-9	Walk to ____.	jaalaan ke ____.	Jalan ke ____.
12-10	Walk forward.	jaalaan ke haadaapaan	Jalan ke hadapan.
12-11	Turn to ____.	poosing ke ____.	Pusing ke ____.
12-12	Turn to the right.	poosing ke kaanaan	Pusing ke kanan.
12-13	Turn to the left.	poosing ke keeree	Pusing ke kiri.

11-12

**PART 12: DIRECTIONS**

12-1	Guide me to ____.	baawaa saayaa ke ____.	Bawa saya ke ____.
12-2	Go to ____.	purgee ke ____.	Pergi ke ____.
12-3	Go straight.	jaalaan turos	Jalan terus.
12-4	Go to the north.	purgee ke ootaaraa	Pergi ke utara.
12-5	Go to the east.	purgee ke teemor	Pergi ke timur.
12-6	Go to the west.	purgee ke baaraat	Pergi ke barat.
12-7	Go to the south.	purgee ke selaataan	Pergi ke selatan
12-8	Follow directions.	eekoot aaraahaan	Ikut arahan.
12-9	Walk to ____.	jaalaan ke ____.	Jalan ke ____.
12-10	Walk forward.	jaalaan ke haadaapaan	Jalan ke hadapan.
12-11	Turn to ____.	poosing ke ____.	Pusing ke ____.
12-12	Turn to the right.	poosing ke kaanaan	Pusing ke kanan.
12-13	Turn to the left.	poosing ke keeree	Pusing ke kiri.

11-12

**PART 12: DIRECTIONS**

12-1	Guide me to ____.	baawaa saayaa ke ____.	Bawa saya ke ____.
12-2	Go to ____.	purgee ke ____.	Pergi ke ____.
12-3	Go straight.	jaalaan turos	Jalan terus.
12-4	Go to the north.	purgee ke ootaaraa	Pergi ke utara.
12-5	Go to the east.	purgee ke teemor	Pergi ke timur.
12-6	Go to the west.	purgee ke baaraat	Pergi ke barat.
12-7	Go to the south.	purgee ke selaataan	Pergi ke selatan
12-8	Follow directions.	eekoot aaraahaan	Ikut arahan.
12-9	Walk to ____.	jaalaan ke ____.	Jalan ke ____.
12-10	Walk forward.	jaalaan ke haadaapaan	Jalan ke hadapan.
12-11	Turn to ____.	poosing ke ____.	Pusing ke ____.
12-12	Turn to the right.	poosing ke kaanaan	Pusing ke kanan.
12-13	Turn to the left.	poosing ke keeree	Pusing ke kiri.

11-12

**PART 12: DIRECTIONS**

12-1	Guide me to ____.	baawaa saayaa ke ____.	Bawa saya ke ____.
12-2	Go to ____.	purgee ke ____.	Pergi ke ____.
12-3	Go straight.	jaalaan turos	Jalan terus.
12-4	Go to the north.	purgee ke ootaaraa	Pergi ke utara.
12-5	Go to the east.	purgee ke teemor	Pergi ke timur.
12-6	Go to the west.	purgee ke baaraat	Pergi ke barat.
12-7	Go to the south.	purgee ke selaataan	Pergi ke selatan
12-8	Follow directions.	eekoot aaraahaan	Ikut arahan.
12-9	Walk to ____.	jaalaan ke ____.	Jalan ke ____.
12-10	Walk forward.	jaalaan ke haadaapaan	Jalan ke hadapan.
12-11	Turn to ____.	poosing ke ____.	Pusing ke ____.
12-12	Turn to the right.	poosing ke kaanaan	Pusing ke kanan.
12-13	Turn to the left.	poosing ke keeree	Pusing ke kiri.

11-12

12-14	About face.	ke blaakaang poosing	Ke belakang pusing.
12-15	Above	aataas	Atas
12-16	After	selipaas	Selepas
12-17	Step Back.	laang-kaah ke belaakaang	Langkah ke belakang.
12-18	Behind	belaakaang	Belakang.
12-19	Before	sebeloom	Sebelum
12-20	Between	aantaaraa	Antara
12-21	Coordinates	ko-ordeenet	Koordinat
12-22	Degrees	daarjaah	Darjah
12-23	Down	baawaah	Bawah
12-24	East	teemor	Timur
12-25	Far	jaawuh	Jauh
12-26	In front of	dee depaan	Di depan

12-14	About face.	ke blaakaang poosing	Ke belakang pusing.
12-15	Above	aataas	Atas
12-16	After	selipaas	Selepas
12-17	Step Back.	laang-kaah ke belaakaang	Langkah ke belakang.
12-18	Behind	belaakaang	Belakang.
12-19	Before	sebeloom	Sebelum
12-20	Between	aantaaraa	Antara
12-21	Coordinates	ko-ordeenet	Koordinat
12-22	Degrees	daarjaah	Darjah
12-23	Down	baawaah	Bawah
12-24	East	teemor	Timur
12-25	Far	jaawuh	Jauh
12-26	In front of	dee depaan	Di depan

12-14	About face.	ke blaakaang poosing	Ke belakang pusing.
12-15	Above	aataas	Atas
12-16	After	selipaas	Selepas
12-17	Step Back.	laang-kaah ke belaakaang	Langkah ke belakang.
12-18	Behind	belaakaang	Belakang.
12-19	Before	sebeloom	Sebelum
12-20	Between	aantaaraa	Antara
12-21	Coordinates	ko-ordeenet	Koordinat
12-22	Degrees	daarjaah	Darjah
12-23	Down	baawaah	Bawah
12-24	East	teemor	Timur
12-25	Far	jaawuh	Jauh
12-26	In front of	dee depaan	Di depan

12-14	About face.	ke blaakaang poosing	Ke belakang pusing.
12-15	Above	aataas	Atas
12-16	After	selipaas	Selepas
12-17	Step Back.	laang-kaah ke belaakaang	Langkah ke belakang.
12-18	Behind	belaakaang	Belakang.
12-19	Before	sebeloom	Sebelum
12-20	Between	aantaaraa	Antara
12-21	Coordinates	ko-ordeenet	Koordinat
12-22	Degrees	daarjaah	Darjah
12-23	Down	baawaah	Bawah
12-24	East	teemor	Timur
12-25	Far	jaawuh	Jauh
12-26	In front of	dee depaan	Di depan

12-27	Latitude	gaareys leentaang	Garis lintang
12-28	Left	keeree	Kiri
12-29	Longitude	gaareys boojor	Garis bujur
12-30	My position is ____.	kedoodookaan saayaa eyaalaah ____.	Kedudukan saya ialah ____.
12-31	Near	dekaat	Dekat
12-32	North	ootaaraa	Utara
12-33	Northeast	teemor laawut	Timur laut
12-34	Northwest	baaraat laawut	Barat laut
12-35	Over	aataas	Atas
12-36	Past	lepaas	Lepas
12-37	Right	kaanaan	Kanan
12-38	South	selataan	Selatan
12-39	Southeast	teng-gaaraa	Tenggara

12

12-27	Latitude	gaareys leentaang	Garis lintang
12-28	Left	keeree	Kiri
12-29	Longitude	gaareys boojor	Garis bujur
12-30	My position is ____.	kedoodookaan saayaa eyaalaah ____.	Kedudukan saya ialah ____.
12-31	Near	dekaat	Dekat
12-32	North	ootaaraa	Utara
12-33	Northeast	teemor laawut	Timur laut
12-34	Northwest	baaraat laawut	Barat laut
12-35	Over	aataas	Atas
12-36	Past	lepaas	Lepas
12-37	Right	kaanaan	Kanan
12-38	South	selataan	Selatan
12-39	Southeast	teng-gaaraa	Tenggara

12

12-27	Latitude	gaareys leentaang	Garis lintang
12-28	Left	keeree	Kiri
12-29	Longitude	gaareys boojor	Garis bujur
12-30	My position is ____.	kedoodookaan saayaa eyaalaah ____.	Kedudukan saya ialah ____.
12-31	Near	dekaat	Dekat
12-32	North	ootaaraa	Utara
12-33	Northeast	teemor laawut	Timur laut
12-34	Northwest	baaraat laawut	Barat laut
12-35	Over	aataas	Atas
12-36	Past	lepaas	Lepas
12-37	Right	kaanaan	Kanan
12-38	South	selataan	Selatan
12-39	Southeast	teng-gaaraa	Tenggara

12

12-27	Latitude	gaareys leentaang	Garis lintang
12-28	Left	keeree	Kiri
12-29	Longitude	gaareys boojor	Garis bujur
12-30	My position is ____.	kedoodookaan saayaa eyaalaah ____.	Kedudukan saya ialah ____.
12-31	Near	dekaat	Dekat
12-32	North	ootaaraa	Utara
12-33	Northeast	teemor laawut	Timur laut
12-34	Northwest	baaraat laawut	Barat laut
12-35	Over	aataas	Atas
12-36	Past	lepaas	Lepas
12-37	Right	kaanaan	Kanan
12-38	South	selataan	Selatan
12-39	Southeast	teng-gaaraa	Tenggara

12

12-40	Southwest	baaraat daayaa	Barat daya
12-41	Straight ahead	turoos ke haadaapaan	Terus ke hadapan
12-42	Under	baawaah	Bawah
12-43	Up	aataas	Atas
12-44	West	baaraat	Barat

12-40	Southwest	baaraat daayaa	Barat daya
12-41	Straight ahead	turoos ke haadaapaan	Terus ke hadapan
12-42	Under	baawaah	Bawah
12-43	Up	aataas	Atas
12-44	West	baaraat	Barat

12-40	Southwest	baaraat daayaa	Barat daya
12-41	Straight ahead	turoos ke haadaapaan	Terus ke hadapan
12-42	Under	baawaah	Bawah
12-43	Up	aataas	Atas
12-44	West	baaraat	Barat

12-40	Southwest	baaraat daayaa	Barat daya
12-41	Straight ahead	turoos ke haadaapaan	Terus ke hadapan
12-42	Under	baawaah	Bawah
12-43	Up	aataas	Atas
12-44	West	baaraat	Barat

**PART 13: NUMBERS**

13-1	How many others?	buraapaa baanyaak yaang laayin nyaa?	Berapa banyak yang lainnya?
13-2	0 Zero	kosong	Kosong
13-3	1 One	saatoo	Satu
13-4	2 Two	doowaa	Dua
13-5	3 Three	teegaa	Tiga
13-6	4 Four	empaat	Empat
13-7	5 Five	leemaa	Lima
13-8	6 Six	unaam	Enam
13-9	7 Seven	toojooh	Tujuh
13-10	8 Eight	laapaan	Lapan
13-11	9 Nine	sembeelaan	Sembilan
13-12	10 Ten	sepoolooh	Sepuluh

13

**PART 13: NUMBERS**

13-1	How many others?	buraapaa baanyaak yaang laayin nyaa?	Berapa banyak yang lainnya?
13-2	0 Zero	kosong	Kosong
13-3	1 One	saatoo	Satu
13-4	2 Two	doowaa	Dua
13-5	3 Three	teegaa	Tiga
13-6	4 Four	empaat	Empat
13-7	5 Five	leemaa	Lima
13-8	6 Six	unaam	Enam
13-9	7 Seven	toojooh	Tujuh
13-10	8 Eight	laapaan	Lapan
13-11	9 Nine	sembeelaan	Sembilan
13-12	10 Ten	sepoolooh	Sepuluh

13

**PART 13: NUMBERS**

13-1	How many others?	buraapaa baanyaak yaang laayin nyaa?	Berapa banyak yang lainnya?
13-2	0 Zero	kosong	Kosong
13-3	1 One	saatoo	Satu
13-4	2 Two	doowaa	Dua
13-5	3 Three	teegaa	Tiga
13-6	4 Four	empaat	Empat
13-7	5 Five	leemaa	Lima
13-8	6 Six	unaam	Enam
13-9	7 Seven	toojooh	Tujuh
13-10	8 Eight	laapaan	Lapan
13-11	9 Nine	sembeelaan	Sembilan
13-12	10 Ten	sepoolooh	Sepuluh

13

**PART 13: NUMBERS**

13-1	How many others?	buraapaa baanyaak yaang laayin nyaa?	Berapa banyak yang lainnya?
13-2	0 Zero	kosong	Kosong
13-3	1 One	saatoo	Satu
13-4	2 Two	doowaa	Dua
13-5	3 Three	teegaa	Tiga
13-6	4 Four	empaat	Empat
13-7	5 Five	leemaa	Lima
13-8	6 Six	unaam	Enam
13-9	7 Seven	toojooh	Tujuh
13-10	8 Eight	laapaan	Lapan
13-11	9 Nine	sembeelaan	Sembilan
13-12	10 Ten	sepoolooh	Sepuluh

13

13-13	11 Eleven	sebelaas	Sebelas
13-14	12 Twelve	doowaa belaas	Dua belas
13-15	13 Thirteen	teegaa belaas	Tiga belas
13-16	14 Fourteen	empaat belaas	Empat belas
13-17	15 Fifteen	leemaa belaas	Lima belas
13-18	16 Sixteen	enaam belaas	Enam belas
13-19	17 Seventeen	toojooh belaas	Tujuh belas
13-20	18 Eighteen	laapaan belaas	Lapan belas
13-21	19 Nineteen	sembeelaan belaas	Sembilan belas
13-22	20 Twenty	doowaa poolooh	Dua puluh
13-23	21 Twenty one	doowaa poolooh saatoo	Dua puluh satu
13-24	22 Twenty two	doowaa poolooh doowaa	Dua puluh dua
13-25	30 Thirty	teegaa poolooh	Tiga puluh

13-13	11 Eleven	sebelaas	Sebelas
13-14	12 Twelve	doowaa belaas	Dua belas
13-15	13 Thirteen	teegaa belaas	Tiga belas
13-16	14 Fourteen	empaat belaas	Empat belas
13-17	15 Fifteen	leemaa belaas	Lima belas
13-18	16 Sixteen	enaam belaas	Enam belas
13-19	17 Seventeen	toojooh belaas	Tujuh belas
13-20	18 Eighteen	laapaan belaas	Lapan belas
13-21	19 Nineteen	sembeelaan belaas	Sembilan belas
13-22	20 Twenty	doowaa poolooh	Dua puluh
13-23	21 Twenty one	doowaa poolooh saatoo	Dua puluh satu
13-24	22 Twenty two	doowaa poolooh doowaa	Dua puluh dua
13-25	30 Thirty	teegaa poolooh	Tiga puluh

13-13	11 Eleven	sebelaas	Sebelas
13-14	12 Twelve	doowaa belaas	Dua belas
13-15	13 Thirteen	teegaa belaas	Tiga belas
13-16	14 Fourteen	empaat belaas	Empat belas
13-17	15 Fifteen	leemaa belaas	Lima belas
13-18	16 Sixteen	enaam belaas	Enam belas
13-19	17 Seventeen	toojooh belaas	Tujuh belas
13-20	18 Eighteen	laapaan belaas	Lapan belas
13-21	19 Nineteen	sembeelaan belaas	Sembilan belas
13-22	20 Twenty	doowaa poolooh	Dua puluh
13-23	21 Twenty one	doowaa poolooh saatoo	Dua puluh satu
13-24	22 Twenty two	doowaa poolooh doowaa	Dua puluh dua
13-25	30 Thirty	teegaa poolooh	Tiga puluh

13-13	11 Eleven	sebelaas	Sebelas
13-14	12 Twelve	doowaa belaas	Dua belas
13-15	13 Thirteen	teegaa belaas	Tiga belas
13-16	14 Fourteen	empaat belaas	Empat belas
13-17	15 Fifteen	leemaa belaas	Lima belas
13-18	16 Sixteen	enaam belaas	Enam belas
13-19	17 Seventeen	toojooh belaas	Tujuh belas
13-20	18 Eighteen	laapaan belaas	Lapan belas
13-21	19 Nineteen	sembeelaan belaas	Sembilan belas
13-22	20 Twenty	doowaa poolooh	Dua puluh
13-23	21 Twenty one	doowaa poolooh saatoo	Dua puluh satu
13-24	22 Twenty two	doowaa poolooh doowaa	Dua puluh dua
13-25	30 Thirty	teegaa poolooh	Tiga puluh

13-26	40 Forty	empaat pooloh	Empat puluh
13-27	50 Fifty	leemaa pooloh	Lima puluh
13-28	60 Sixty	enaam pooloh	Enam puluh
13-29	70 Seventy	toojoh pooloh	Tujuh puluh
13-30	80 Eighty	laapaan pooloh	Lapan puluh
13-31	90 Ninety	sembeelaan pooloh	Sembilan puluh
13-32	100 One hundred	seraatoos	Seratus
13-33	141 One hundred and forty one	seraatoos empaat pooloh saatoo	Seratus empat puluh satu
13-34	200 Two hundred	doowaa raatos	Dua ratus
13-35	250 Two hundred and fifty	doowaa raatos leemaa pooloh	Dua ratus lima puluh
13-36	1,000 One thousand	sereeboo	Seribu
13-37	1,400 One thousand four hundred	sereeboo empaat raatos	Seribu empat ratus

13

13-26	40 Forty	empaat pooloh	Empat puluh
13-27	50 Fifty	leemaa pooloh	Lima puluh
13-28	60 Sixty	enaam pooloh	Enam puluh
13-29	70 Seventy	toojoh pooloh	Tujuh puluh
13-30	80 Eighty	laapaan pooloh	Lapan puluh
13-31	90 Ninety	sembeelaan pooloh	Sembilan puluh
13-32	100 One hundred	seraatoos	Seratus
13-33	141 One hundred and forty one	seraatoos empaat pooloh saatoo	Seratus empat puluh satu
13-34	200 Two hundred	doowaa raatos	Dua ratus
13-35	250 Two hundred and fifty	doowaa raatos leemaa pooloh	Dua ratus lima puluh
13-36	1,000 One thousand	sereeboo	Seribu
13-37	1,400 One thousand four hundred	sereeboo empaat raatos	Seribu empat ratus

13

13-26	40 Forty	empaat pooloh	Empat puluh
13-27	50 Fifty	leemaa pooloh	Lima puluh
13-28	60 Sixty	enaam pooloh	Enam puluh
13-29	70 Seventy	toojoh pooloh	Tujuh puluh
13-30	80 Eighty	laapaan pooloh	Lapan puluh
13-31	90 Ninety	sembeelaan pooloh	Sembilan puluh
13-32	100 One hundred	seraatoos	Seratus
13-33	141 One hundred and forty one	seraatoos empaat pooloh saatoo	Seratus empat puluh satu
13-34	200 Two hundred	doowaa raatos	Dua ratus
13-35	250 Two hundred and fifty	doowaa raatos leemaa pooloh	Dua ratus lima puluh
13-36	1,000 One thousand	sereeboo	Seribu
13-37	1,400 One thousand four hundred	sereeboo empaat raatos	Seribu empat ratus

13

13-26	40 Forty	empaat pooloh	Empat puluh
13-27	50 Fifty	leemaa pooloh	Lima puluh
13-28	60 Sixty	enaam pooloh	Enam puluh
13-29	70 Seventy	toojoh pooloh	Tujuh puluh
13-30	80 Eighty	laapaan pooloh	Lapan puluh
13-31	90 Ninety	sembeelaan pooloh	Sembilan puluh
13-32	100 One hundred	seraatoos	Seratus
13-33	141 One hundred and forty one	seraatoos empaat pooloh saatoo	Seratus empat puluh satu
13-34	200 Two hundred	doowaa raatos	Dua ratus
13-35	250 Two hundred and fifty	doowaa raatos leemaa pooloh	Dua ratus lima puluh
13-36	1,000 One thousand	sereeboo	Seribu
13-37	1,400 One thousand four hundred	sereeboo empaat raatos	Seribu empat ratus

13

13-38	2,000 Two thousand	doowaa reeboo	Dua ribu
13-39	2,003 Two thousand and three	doowaa reeboo teegaa	Dua ribu tiga
13-40	A thousand rifles	sereeboo senaapaang	Seribu senapang
13-41	A hundred pistols	seraatos peestol	Seratus pistol
13-42	Twenty tanks	doowaa pooloh kureytaa kebaal	Dua puluh kereta kebal
13-43	Forty cars	empaat pooloh kureytaa	Empat puluh kereta
13-44	One thousand warriors	sereeboo paah-laawaan	Seribu pahlawan
13-45	One hundred platoons	seraatos plaatoon	Seratus platon
13-46	One hundred soldiers	seraatos aaskaar	Seratus askar
13-47	Twenty policemen	doowaa pooloh aang-gotaa polees	Dua puluh anggota polis

13-38	2,000 Two thousand	doowaa reeboo	Dua ribu
13-39	2,003 Two thousand and three	doowaa reeboo teegaa	Dua ribu tiga
13-40	A thousand rifles	sereeboo senaapaang	Seribu senapang
13-41	A hundred pistols	seraatos peestol	Seratus pistol
13-42	Twenty tanks	doowaa pooloh kureytaa kebaal	Dua puluh kereta kebal
13-43	Forty cars	empaat pooloh kureytaa	Empat puluh kereta
13-44	One thousand warriors	sereeboo paah-laawaan	Seribu pahlawan
13-45	One hundred platoons	seraatos plaatoon	Seratus platon
13-46	One hundred soldiers	seraatos aaskaar	Seratus askar
13-47	Twenty policemen	doowaa pooloh aang-gotaa polees	Dua puluh anggota polis

13-38	2,000 Two thousand	doowaa reeboo	Dua ribu
13-39	2,003 Two thousand and three	doowaa reeboo teegaa	Dua ribu tiga
13-40	A thousand rifles	sereeboo senaapaang	Seribu senapang
13-41	A hundred pistols	seraatos peestol	Seratus pistol
13-42	Twenty tanks	doowaa pooloh kureytaa kebaal	Dua puluh kereta kebal
13-43	Forty cars	empaat pooloh kureytaa	Empat puluh kereta
13-44	One thousand warriors	sereeboo paah-laawaan	Seribu pahlawan
13-45	One hundred platoons	seraatos plaatoon	Seratus platon
13-46	One hundred soldiers	seraatos aaskaar	Seratus askar
13-47	Twenty policemen	doowaa pooloh aang-gotaa polees	Dua puluh anggota polis

13-38	2,000 Two thousand	doowaa reeboo	Dua ribu
13-39	2,003 Two thousand and three	doowaa reeboo teegaa	Dua ribu tiga
13-40	A thousand rifles	sereeboo senaapaang	Seribu senapang
13-41	A hundred pistols	seraatos peestol	Seratus pistol
13-42	Twenty tanks	doowaa pooloh kureytaa kebaal	Dua puluh kereta kebal
13-43	Forty cars	empaat pooloh kureytaa	Empat puluh kereta
13-44	One thousand warriors	sereeboo paah-laawaan	Seribu pahlawan
13-45	One hundred platoons	seraatos plaatoon	Seratus platon
13-46	One hundred soldiers	seraatos aaskaar	Seratus askar
13-47	Twenty policemen	doowaa pooloh aang-gotaa polees	Dua puluh anggota polis

13-48	Forty ships	empaat pooloh kaapaal	Empat puluh kapal
13-49	10,000 Ten Thousand	sepooloh reeboo	Sepuluh ribu
13-50	100,000 One Hundred Thousand	seraatos reeboo	Seratus ribu
13-51	1,000,000 One Million	sejootaa	Sejuta
13-52	Plus	chaampor	Campur
13-53	Minus	tolaak	Tolak
13-54	Less than	kooraang daareepaadaa	Kurang daripada
13-55	More than	lebeyh daaareepaadaa	Lebih daripada
13-56	Approximately	keeraa keeraa	Kira-kira
13-57	First	purgaamaa	Pertama
13-58	Second	kedoowaa	Kedua
13-59	Third	keteegaa	Ketiga

13

13-48	Forty ships	empaat pooloh kaapaal	Empat puluh kapal
13-49	10,000 Ten Thousand	sepooloh reeboo	Sepuluh ribu
13-50	100,000 One Hundred Thousand	seraatos reeboo	Seratus ribu
13-51	1,000,000 One Million	sejootaa	Sejuta
13-52	Plus	chaampor	Campur
13-53	Minus	tolaak	Tolak
13-54	Less than	kooraang daareepaadaa	Kurang daripada
13-55	More than	lebeyh daaareepaadaa	Lebih daripada
13-56	Approximately	keeraa keeraa	Kira-kira
13-57	First	purgaamaa	Pertama
13-58	Second	kedoowaa	Kedua
13-59	Third	keteegaa	Ketiga

13

13-48	Forty ships	empaat pooloh kaapaal	Empat puluh kapal
13-49	10,000 Ten Thousand	sepooloh reeboo	Sepuluh ribu
13-50	100,000 One Hundred Thousand	seraatos reeboo	Seratus ribu
13-51	1,000,000 One Million	sejootaa	Sejuta
13-52	Plus	chaampor	Campur
13-53	Minus	tolaak	Tolak
13-54	Less than	kooraang daareepaadaa	Kurang daripada
13-55	More than	lebeyh daaareepaadaa	Lebih daripada
13-56	Approximately	keeraa keeraa	Kira-kira
13-57	First	purgaamaa	Pertama
13-58	Second	kedoowaa	Kedua
13-59	Third	keteegaa	Ketiga

13

13-48	Forty ships	empaat pooloh kaapaal	Empat puluh kapal
13-49	10,000 Ten Thousand	sepooloh reeboo	Sepuluh ribu
13-50	100,000 One Hundred Thousand	seraatos reeboo	Seratus ribu
13-51	1,000,000 One Million	sejootaa	Sejuta
13-52	Plus	chaampor	Campur
13-53	Minus	tolaak	Tolak
13-54	Less than	kooraang daareepaadaa	Kurang daripada
13-55	More than	lebeyh daaareepaadaa	Lebih daripada
13-56	Approximately	keeraa keeraa	Kira-kira
13-57	First	purgaamaa	Pertama
13-58	Second	kedoowaa	Kedua
13-59	Third	keteegaa	Ketiga

13

**PART 14: DAYS OF THE WEEK / TIME**

14-1	Sunday	aahaad	Ahad
14-2	Monday	eesnseen	Isnin
14-3	Tuesday	selaaasaa	Selasa
14-4	Wednesday	raaboo	Rabu
14-5	Thursday	Khaameys	Khamis
14-6	Friday	joomaa-aat	Jumaat
14-7	Saturday	saabtoo	Sabtu
14-8	Yesterday	semaalaam	Semalam
14-9	Today	haaree inee	Hari ini
14-10	Tomorrow	ey sok	Esok
14-11	Day	seeyaang	Siang
14-12	Night	maalaam	Malam
14-13	Week	meeng-goo	Minggu

**PART 14: DAYS OF THE WEEK / TIME**

14-1	Sunday	aahaad	Ahad
14-2	Monday	eesnseen	Isnin
14-3	Tuesday	selaaasaa	Selasa
14-4	Wednesday	raaboo	Rabu
14-5	Thursday	Khaameys	Khamis
14-6	Friday	joomaa-aat	Jumaat
14-7	Saturday	saabtoo	Sabtu
14-8	Yesterday	semaalaam	Semalam
14-9	Today	haaree inee	Hari ini
14-10	Tomorrow	ey sok	Esok
14-11	Day	seeyaang	Siang
14-12	Night	maalaam	Malam
14-13	Week	meeng-goo	Minggu

**PART 14: DAYS OF THE WEEK / TIME**

14-1	Sunday	aahaad	Ahad
14-2	Monday	eesnseen	Isnin
14-3	Tuesday	selaaasaa	Selasa
14-4	Wednesday	raaboo	Rabu
14-5	Thursday	Khaameys	Khamis
14-6	Friday	joomaa-aat	Jumaat
14-7	Saturday	saabtoo	Sabtu
14-8	Yesterday	semaalaam	Semalam
14-9	Today	haaree inee	Hari ini
14-10	Tomorrow	ey sok	Esok
14-11	Day	seeyaang	Siang
14-12	Night	maalaam	Malam
14-13	Week	meeng-goo	Minggu

**PART 14: DAYS OF THE WEEK / TIME**

14-1	Sunday	aahaad	Ahad
14-2	Monday	eesnseen	Isnin
14-3	Tuesday	selaaasaa	Selasa
14-4	Wednesday	raaboo	Rabu
14-5	Thursday	Khaameys	Khamis
14-6	Friday	joomaa-aat	Jumaat
14-7	Saturday	saabtoo	Sabtu
14-8	Yesterday	semaalaam	Semalam
14-9	Today	haaree inee	Hari ini
14-10	Tomorrow	ey sok	Esok
14-11	Day	seeyaang	Siang
14-12	Night	maalaam	Malam
14-13	Week	meeng-goo	Minggu

14-14	Month	boolaan	Bulan
14-15	Year	taahon	Tahun
14-16	Second	saa-aat	Saat
14-17	Minute	meeneet	Minit
14-18	Hour	jaam	Jam
14-19	Morning	paagee	Pagi
14-20	Evening	petaang	Petang
14-21	Noon	teng-gaahaaree	Tengahari
14-22	Midnight	teng-gaah maalaam	Tengah malam
14-23	Now	sekaaraang	Sekarang
14-24	Later	naantee	Nanti

14-14	Month	boolaan	Bulan
14-15	Year	taahon	Tahun
14-16	Second	saa-aat	Saat
14-17	Minute	meeneet	Minit
14-18	Hour	jaam	Jam
14-19	Morning	paagee	Pagi
14-20	Evening	petaang	Petang
14-21	Noon	teng-gaahaaree	Tengahari
14-22	Midnight	teng-gaah maalaam	Tengah malam
14-23	Now	sekaaraang	Sekarang
14-24	Later	naantee	Nanti

14

14

14-14	Month	boolaan	Bulan
14-15	Year	taahon	Tahun
14-16	Second	saa-aat	Saat
14-17	Minute	meeneet	Minit
14-18	Hour	jaam	Jam
14-19	Morning	paagee	Pagi
14-20	Evening	petaang	Petang
14-21	Noon	teng-gaahaaree	Tengahari
14-22	Midnight	teng-gaah maalaam	Tengah malam
14-23	Now	sekaaraang	Sekarang
14-24	Later	naantee	Nanti

14-14	Month	boolaan	Bulan
14-15	Year	taahon	Tahun
14-16	Second	saa-aat	Saat
14-17	Minute	meeneet	Minit
14-18	Hour	jaam	Jam
14-19	Morning	paagee	Pagi
14-20	Evening	petaang	Petang
14-21	Noon	teng-gaahaaree	Tengahari
14-22	Midnight	teng-gaah maalaam	Tengah malam
14-23	Now	sekaaraang	Sekarang
14-24	Later	naantee	Nanti

14

14

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:****Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions   |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview        |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview    |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic            |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics            |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology         |

- |                        |
|------------------------|
| 17. Neurology          |
| 18. Exam Commands      |
| 19. Caregiver          |
| 20. Post-op/Prognosis  |
| 21. Medical Conditions |
| 22. Pharmaceutical     |
| 23. Diseases           |

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:****Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                           |                        |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions   | 17. Neurology          |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview        | 18. Exam Commands      |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview    | 19. Caregiver          |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic            | 20. Post-op/Prognosis  |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics            | 22. Pharmaceutical     |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology            | 23. Diseases           |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology         |                        |

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:****Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:****Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation

12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions   |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview        |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview    |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic            |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics            |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology            |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology         |

- |                        |
|------------------------|
| 17. Neurology          |
| 18. Exam Commands      |
| 19. Caregiver          |
| 20. Post-op/Prognosis  |
| 21. Medical Conditions |
| 22. Pharmaceutical     |
| 23. Diseases           |

**Medical Survival Kit** contains:

- |                     |                           |                        |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction     | 9. Surgery Instructions   | 17. Neurology          |
| 2. Guidance         | 10. Pain Interview        | 18. Exam Commands      |
| 3. Registration     | 11. Medicine Interview    | 19. Caregiver          |
| 4. Assessment       | 12. Orthopedic            | 20. Post-op/Prognosis  |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma           | 14. Pediatrics            | 22. Pharmaceutical     |
| 7. Procedures       | 15. Cardiology            | 23. Diseases           |
| 8. Foley            | 16. Ophthalmology         |                        |

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

**Civil Affairs Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

**Public Affairs Survival Kit** contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

**Civil Affairs Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

**Public Affairs Survival Kit** contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

**Civil Affairs Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

**Public Affairs Survival Kit** contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

**Aircrew Operations Survival Kit** contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

**Civil Affairs Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

**Public Affairs Survival Kit** contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)